

Masami Tsuda

kare kano

as razões dele, os motivos dela





Masami Tsuda

kare kano

as razões dele, os motivos dela



Tradução e Adaptação: Drik Sada

Letras: Beth Kodama

Edição: Elza Keiko

índice

ATO 59 – E o Tempo Passou	8
ATO 60 – Primeiro	41
ATO 61 – PERFECT WORLD – Um Mundo Perfeito	73
ATO 62 – Passos	105
ATO 63 – Afastado de Você	138
DIÁRIO DA TSUDA	185
Notas	187
Próxima Edição	188
Cartas	191



anteriormente...



No primeiro ano do colegial nossa irmã Yukino conheceu o Arima-kun, seu namorado, e vários amigos, entre eles o Kazuma-kun e a Tsubasa-chan, cujos sonhos estamos conhecendo melhor agora.



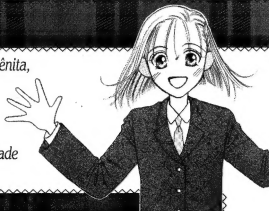
personagens



Olá, nós somos os Miyazawa, a família da protagonista deste mangá. Apesar de nossa filha ser assim, meio... estranha, nós somos todos normais, viu?



Esta é nossa primogênita, Yukino Miyazawa. Ela é muito esperta e carinhosa, mas tem uma personalidade um tanto... difícil!

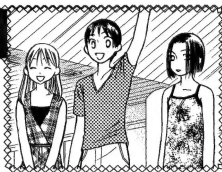


Este é o Sôichiro Arima, o retrato da perfeição... Melhor aluno da turma, bonito, bem nascido... E esse "deus" tá gamado na nossa filha?! Tremendo golpe do baú, hein? lu-hu!!

Este? Ah, ele é o Asapin! Ops, é o Hideaki Asaba, colega de escola da Yukino e do Arima-kun. Folgado, relaxado nos estudos, mulherengo...mas também um grande companheiro!



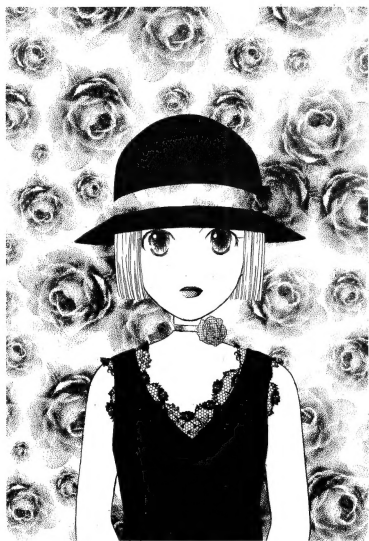
Maho Isawa, igualmente orgulhosa e egocêntrica, é da mesma classe que a Yukino, com quem tinha uma grande rivalidade, mas estão tentando se tornar amigas.



Da esquerda para a direita, Rika Sena, Tsubaki Sakura e Aya Sawada, todas amigas de Tsubasa que também se tomaram amigas de Yukino.



A Tsubasa Shibahime é amiga de ginásio do Arima-kun... Não sei por que, mas acho que ela vai nos dar trabalho...



Onakoborak

ATO 59
E o Tempo
Passou





TUDO
COMEÇOU...

...QUANDO
O MOCINHO E
A MOCINHA SE
ENCONTRARAM E
SE APAIXONARAM.





VAMOS SER
NÓS MESMOS
DAQUI EM
DIANTE.

DEPOIS
DE TANTO
TEMPO VIVENDO
UMA VIDA DE
MENTIRAS, AMBOS
FIZERAM UMA
PROMESSA...



ISSO
ACONTECEU
NA PRIMAVERA,
QUANDO AINDA
ESTUDAVAM
NO 1º ANO DO
COLEGIAL.

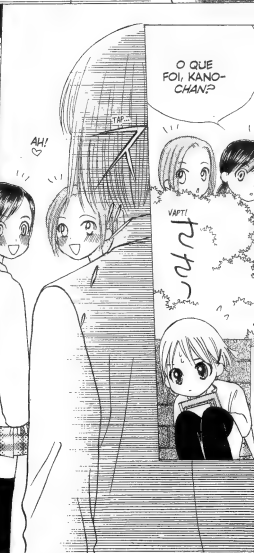
SIM.

E,
ASSIM
...



O TEMPO
PASSOU...





(*) AYAKI SAWADA E PSEUDÔNIMO DA AYA SAWADA.



SÔICHIRO ARIMA.
ALUNO DO 3º ANO
DO COLÉGIO HOKUEI
E ATUAL VICE-
PRESIDENTE
DO DIRETÓRIO
ESTUDANTIL.

HÁ QUANTO
TEMPO, KANO-
CHAN.



MENINA MÃ!
ASSIM, VOCÊ
ME DEIXA
TRISTE!

PUXA
VIDA!

YUKINO MIYAZAWA.
ALUNA DO 3º ANO
DO COLÉGIO HOKUEI
E ATUAL PRESIDENTE
DO DIRETÓRIO
ESTUDANTIL.



MIYAZAWA-
SENDAI!
E ARIMA-
SENDAI!
QUANTA
HONRA.

BOA
TARDE.

BOOO!

OLÁ,
ARIMA-
SAN.

KANO
MIYAZAWA.
ALUNA DO
1º ANO DO
COLÉGIO
HOKUEI,
IRMÃZINHA
ÇAÇULA DE
YUKINO.

É O CASAL
MAIS FAMOSO
DA ESCOLA!

DEVIA SE
ORGULHAR
DISSO!

MAS O QUE
EU QUERO
É TER UMA
VIDA ESCOLAR
PACATA E
TRANQUILA!

SEM QUE
NINGUÉM
VENHA
CORRENDO
ATRÁS DE
MIM PELOS
CORREDORES!

É EXATAMENTE
POR ISSO QUE
EU NÃO QUERO
ME ENVOLVER
COM ELES!

NÃO É QUE EU
NÃO GOSTE
DELES.

POIS
É!

Pax
Romana!

MAS DIZEM QUE A
MIYAZAWA-SAN SÓ
ACEITOU O CARGO
PORQUE O ARIMA-SAN
PEDIU POR ESTAR
ATOLADO EM TAREFAS.

E O VICE-PRESIDENTE,
ARIMA, O SEU BRAÇO
DIREITO MAIS EFICIENTE,
COM SUA INTELIGÊNCIA
ÍMPAR E BELEZA PERFEITA,
REPRESENTADA POR
AQUELES OLHOS
BRILHANTES E DENTES
PERFEITOS, É MAIS
CONHECIDO COMO O
"BELO DO HOKUEI"...

QUE INGRATA
VOCÊ É!
A PRESIDENTE
MIYAZAWA É
CONSIDERADA A
MAIS ILUSTRE DAS
LÍDERES QUE O
NOSSO DIRETÓRIO
ESTUDANTIL JÁ TEVE! ELA,
COM SUA PERFORMANCE
EFUSIVA E UM PODER
DE PLANEJAMENTO
SURPREENDENTE, FOI QUEM
LEVOU O NOSSO COLÉGIO
A UMA ÉPOCA DE PAZ E
PROSPERIDADE JAMAIS
VISTA NA HISTÓRIA
ESCOLAR.

MORRO
DE INVEJA
QUANDO
ELES VÊM
MEXER
COM VOCÊ,
KANO-
CHAN!

A SUA
IRMÃ É TÃO
BONITA.
♡
O ARIMA-
SEMPAI TAMBÉM
É LINDO.
♡

UHH...
EU
NÃO ME
DOU BEM
COM ESSE
ESTRELISMO
DELES...



ASABA-SEMPAI!



MAS QUE ALEGRIA EM REVÊÊ-LA, KANO-CHAN!

OH! QUE FELICIDAAAAADEEEEE... E E



ELE ESTAVA NO PÁTIO INTERNO.

VIU O SÔICHIRO-KUN POR AÍ?



SIM, SENHORITA...

ASABA-KUN, VOCÊ JÁ TÁ NO 3º ANO. PRECISA COMEÇAR A SE COMPORTAR MELHOR, HEIN?



QUEM É AQUELA GAROTA?
QUE INVEJA!



MMM... DIFÍCIL,
HEIN? A TSUKI-
NECHAN NUNCA
GOSTOU DE
ESTUDAR...

...MAS
ELA ESTÁ SE
DANDO BEM NA
ESCOLA QUE
ESCOLHEU.

AH,
É?

KANO-
CHAN, VAMOS
COMBINAR UM
DIA DESSES DE
SAIR EU, VOCÊ
E A TSUKINO-
CHAN JUNTOS...

TERIA SIDO TÃO
DIVERTIDO SE ELA
TAMBÉM TIVESSE
ENTRADO NESTE
COLÉGIO.

?



...E TAMBÉM
RECEBIDO
ORIENTAÇÃO
ESPECIAL DE
UM EXCELENTE
TREINADOR.

AGORA, ELA
TEM JOGADO EM
DUPLA COM UMA
BELA VETERANA
DE CABELOS
CACHEADOS...

WINNER!!

DE REPENTE,
ELA ACABOU FICANDO
EM 2º LUGAR NO CAM-
PEONATO DA PROVÍNCIA...
E RECEBEU UM CONVITE
PRA ENTRAR NUMA
ESCOLA PARTICULAR,
FAMOSA POR FORMAR
TENISTAS PROFISSIONAIS.

VOCÊ
SABE QUE ELA
COMEÇOU A
JOGAR TÊNIS
AINDA NO
GINÁSIO,
NÉ?

É CORRER
E BATER
NA BOLA?

ORA
ESSA...

EXISTE UM
MANGÁ PARECIDO
COM ISSO...

NÃO SEI...

QUE INVEJA!

AI, QUE
INVEJA,
KANO-
CHAN!

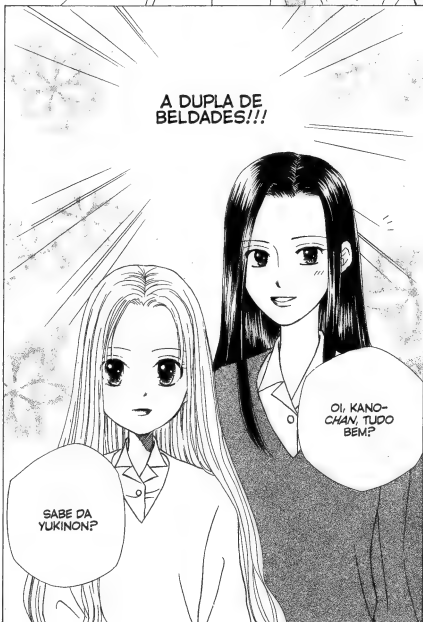
O ASABA-
SEMPAI TE
TRATA TÃO
BEM!

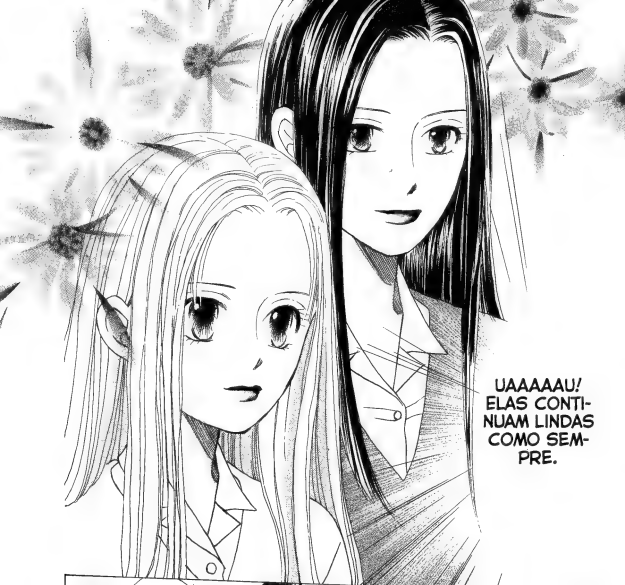


Olá. Estamos
apresentando o volume 13
de KAREKANO, meu
17º encadernado.



A partir deste volume,
entramos na saga
do Arima. Fiz várias
mudanças nesta
segunda metade da
história. A capa também
deixará de ser "um
personagem por
vez + flores". É que só
restaram pais e mães de
personagens para virar
capa, e eles deixariam o
clima meio adulto
demais, né...?



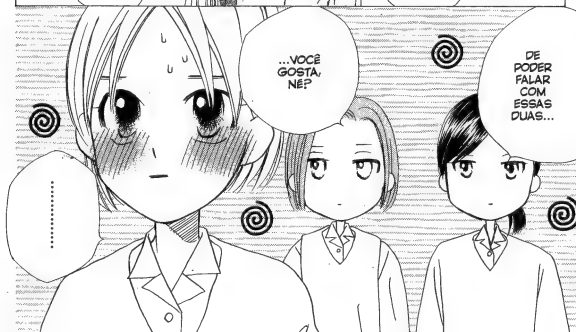


UAAAAAU!
ELAS CONTINUAM LINDAS
COMO SEMPRE.



OBRIGADA.

ELA
FOI PRA
LÁ...



...VOCÊ
GOSTA,
NÉ?

DE
PODER
FALAR
COM
ESSAS
DUAS...



É A
MESTRA
AYA
SAWADA
...!



PAREM
COM
ISSO,
VIU?!

EU NÃO
VIM PRA
ESTE COLÉGIO
COM INTENÇÃO
DE TIETAR
NINGUÉM,
TÁ?!

ENTÃO,
POR QUE
VEIO?



JÁ
DISSE,
EU...

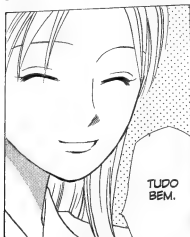


DEPOIS DE TANTO
TEMPO ENFERRADA
EM CASA, MEUS
MÚSCULOS DOEM
SÓ DE ANDAR.

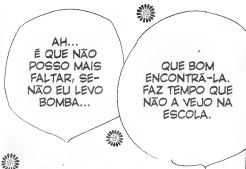




SENA-
SEMPAI,
TUDO
BEM COM
VOCÊ?



TUDO
BEM.



AH...
É QUE NÃO
POSSO MAIS
FALTAR, SE-
NÃO EU LEVO
BOMBA...

QUE BOM
ENCONTRÁ-LA.
FAZ TEMPO QUE
NÃO A VEJO NA
ESCOLA.



QUEM
É? ME
ESCRITORA
É AQUELA
PARECE TÃO
NORMA...?

**SAWADA-
SEMPAI!!**



VOCÊ
GOSTOU?

NÃO TINHA
PENSADO EM
NENHUMA
CONTINUAÇÃO,
NÃO...

EU LI O
SEU CONTO
PUBLICADO
NO MÊS
PASSADO.

NÃO VAI TER
CONTINUAÇÃO?

AH, QUE
DESPERDÍCIO!
AQUELE ENREDO
MERECÊ. EU
ADORARIA LER
MAIS UM POUCO.





AAAAH!

QUE
FALTA
DO QUE
FAZER.

AGORA QUE
ACABOU O FESTIVAL
E AS ELEIÇÕES PARA
O NOVO DIRETÓRIO
ESTUDANTIL, VOCÊS
ESTÃO LIVRES,
NÉ?

QUANDO
VÃO PASSAR
O CARGO?



ESTAMOS NO
OUTONO DO
ÚLTIMO ANO
DO COLEGIAL.

VÁRIAS
COISAS
ACONTECE-
RAM AO
NOSSO
REDOR.

PASSARAM-
SE DOIS
ANOS.

SE-
MANA
QUE
VEM.

MAS
OS NOVOS
INTEGRANTES
DO DIRETÓ-
RIO SÃO TÃO
EFICIENTES QUE
JÁ COMEÇARAM
A ASSUMIR AS
TAREFAS.

ÉPOCA EM QUE OS
VETERANOS DEIXAM
AS ATIVIDADES EX-
TRACURRICULARES
E COMEÇAM A SE
PREPARAR PARA A
CARREIRA QUE OS
ESPERA APÓS A
FORMATURA.

TAMBÉM,
COM VOCÊ
TREINANDO OS
COITADOS...

FALANDO
NISSO, AINDA
NÃO PREENCHI
O FORMULÁRIO
DE OPÇÕES DE
CARREIRA...

O QUE
SERÁ QUE EU
ESCREVO
...?

A NOSSA
DIVERTIDA VIDA
DE ESTUDANTE
ESTAVA PARA
TERMINAR.



FELIZ
NATAL,
MAHO-
CHAN!!

O
TAKASHI-
SAN VAI
BEM?

QUE
LEGAL,
HEIN?!

OU SEJA,
MAHO-SAN E
SEU NAMORADO
SERÃO OS DOIS
DA ÁREA DE
BIOMÉDICA?

E A GENTE
COMBINOU
DE PASSAR O
NATAL JUNTOS
EM NOVA
YORK...

...SÓ
NÓS
DOIS.

PARCE
QUE
SIM. ELE ESTÁ
MORANDO NOS
ESTADOS UNIDOS
AGORA.

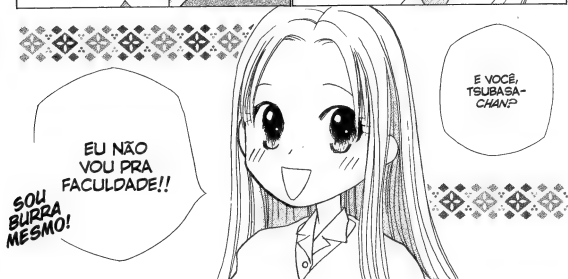
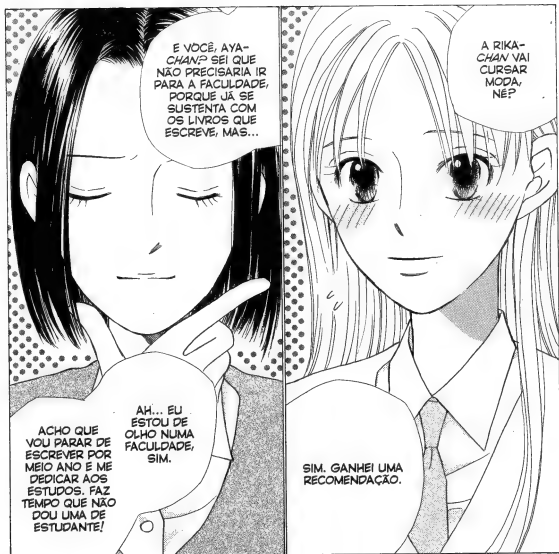
ESTUDANDO
TECNOLOGIAS
DE PONTA
PARA A ÁREA
ODONTOLÓGICA.
NO EXTERIOR.

SIM... MAS
EU ADMIRO
A INICIATIVA
DELE COMO
PROFISSIONAL
DA ÁREA.

VERDADEP! QUE
LEGAL!! MAS ELE
VAI FICAR FORA
DURANTE ANOS,
ENTÃO?!

QUE
TRISTE!







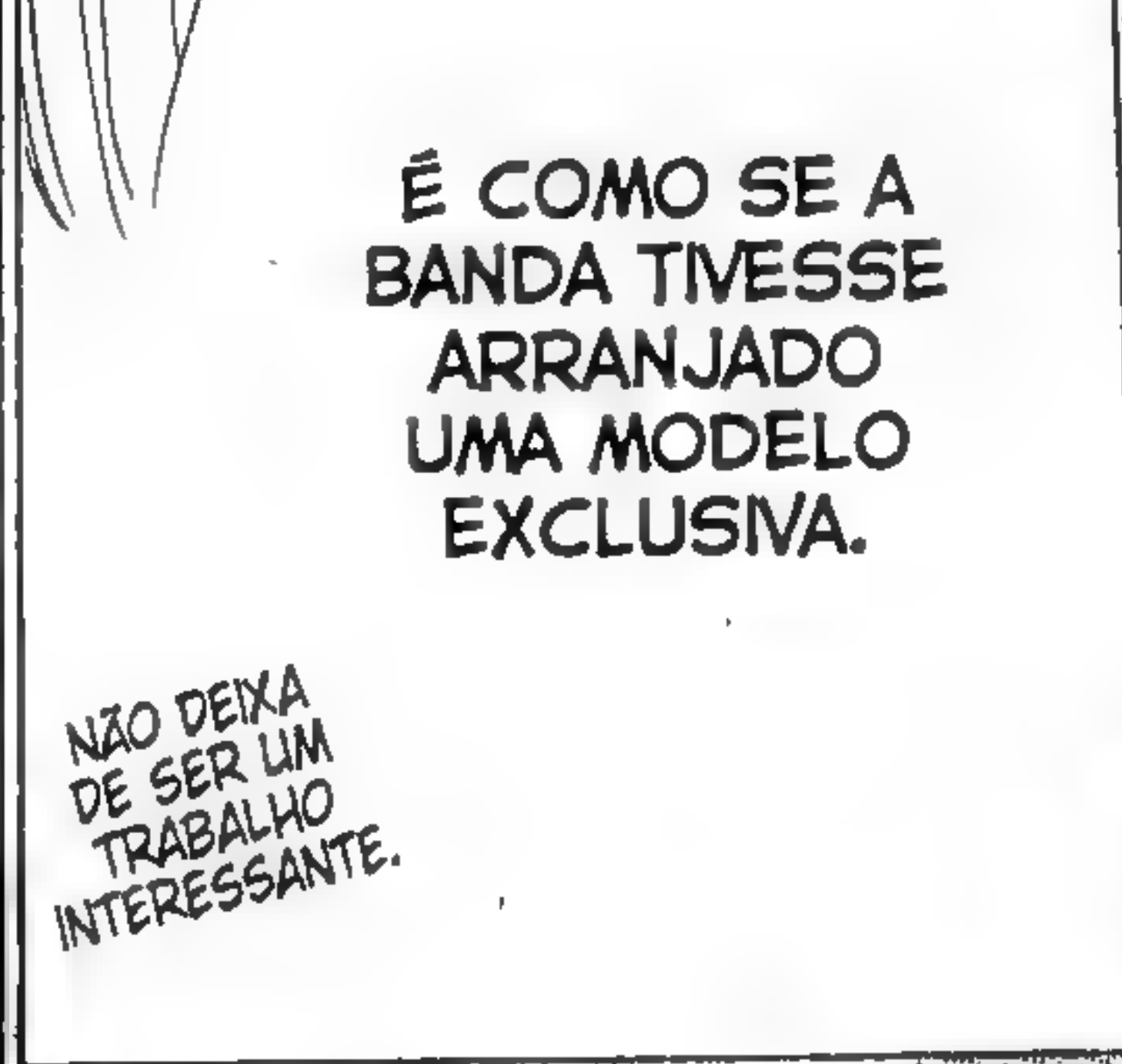
E VOCÊ,
ASAPIN?

EU?



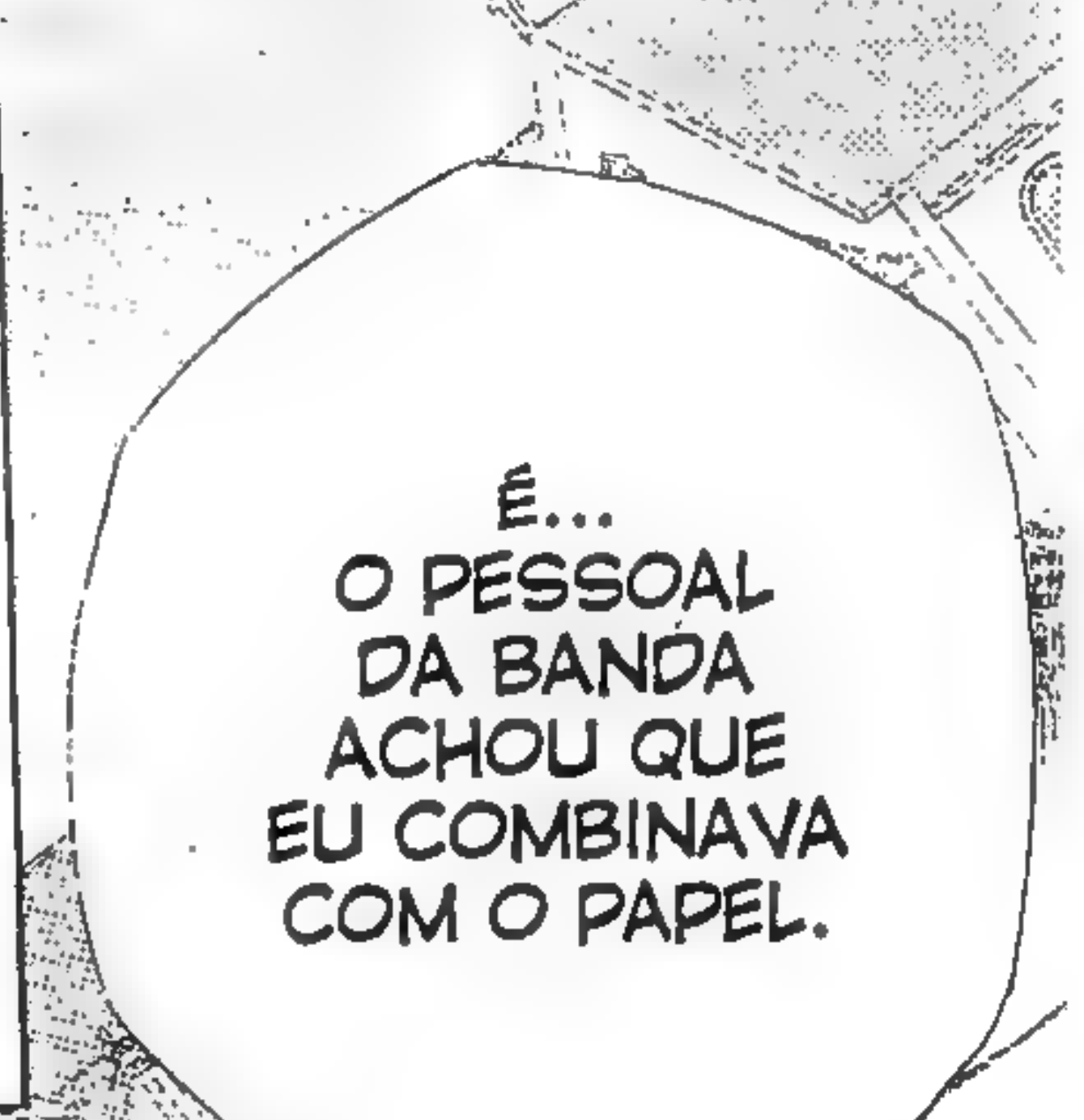
DEPOIS
DAQUILO,
VÁRIAS
OUTRAS
AGÊNCIAS
ME CONVI-
DARAM
PRA TRA-
BALHAR ...

...MAS
EU NÃO
VOU PEGAR
OUTROS
TRABALHOS,
NÃO. A NÃO
SER PRO
YIN & YANG
E PRO
PAPAI.



É COMO SE A
BANDA TIVESSE
ARRANJADO
UMA MODELO
EXCLUSIVA.

NÃO DEIXA
DE SER UM
TRABALHO
INTERESSANTE.



É...
O PESSOAL
DA BANDA
ACHOU QUE
EU COMBINAVA
COM O PAPEL.



POIS É. TÁ
COMPLICADO,
VIU?

VI VOCÊ
CONVERSAR
COM O
ORIENTADOR
VOCACIONAL
COM CERTA
FREQÜÊNCIA...

MAS AINDA
NÃO ME DECIDI
QUANTO AO
MEU FUTURO.

APESAR
DE ATÉ TER
ENTREGADO
O FORMULÁRIO
DE OPÇÕES
DE CARREIRA
PREENCHIDO.



FALANDO
NISSO, VOCÊ
PARTICIPOU
DO VÍDEO
PROMOCIONAL
DO YIN &
YANG, NÉ?

NO PAPEL
DO "ANJO
DE OLHOS
AZUIS".



NOSSA, FOI
CANSATIVO
FAZER CARAS
E BOCAS.

DEI UMA
OLHADA EM
ALGUMAS
CENAS.



O MEU
DESTINO
É SER...

...UMA
JOVEM (?)
DONA DE
CASA. HU,
HU, HU!

ALÉM
DISSO,
VOCÊS
SABEM...

...EU VOU
SER ESPOSA
DO KAZUMA-
CHAAAAN!



NINGUÉM CONSEGUE ACOMPANHAR
O DESENNROLAR INSTANTÂNEO DO
AMOR DESSES DOIS.

3ª Pesquisa de Opções de Carreira

TURMA	N.º	ALUNO (A)
C	2	Hideaki Asaba

1 Host

2 Artista de TV (se possível)

3 Modelo fotográfico

VÁ
CURSAR
BELAS
ARTES.

O QUE
VOCÊ ACHA
QUE EU
DEVO
FAZER,
SÔICHI-
RO-K...

VOCÊ
DESENHA TÃO
BEM... NÃO
DESPERDICE
SEU TALENTO,
NÃO!

EU CON-
CORDO!

MAS EU
NÃO TENHO
INTERESSE...

EU DISSE QUE
TÔ FALANDO
SÉRIO! AGORA,
ELES QUEREM
ME OBRIGAR A
PRESTAR UMA
FACULDADE
DE BELAS
ARTES!

SÓ POR
CAUSA
DISSO, ME
CHAMARAM
PRA DAR
BRONCA!!

AH, ARTES
PLÁSTICAS É
UMA BOA
PARA VOCÊ.

HAAAA?!

ESTÁ
BEM, SE
ESTÁ TÃO
DETERMI-
NADO...

ENTÃO, O QUE
ACHAM DE EU
CURSAR BELAS
ARTES ENQUANTO
GANHO A VIDA
TRABALHANDO
DE HOST?

...SIM,
MAS COMO
EU QUERO JÁ
COMEÇAR A
GANHAR MEU
PRÓPRIO DINHEIRO
DEPOIS DE ME
FORMAR, EU DEI
A IDEIA PRO
PROFESSOR...

MAS EU FAÇO
QUESTÃO DE IR COM
VOCÊ NAS ENTREVISTAS
DE ADMISSÃO DOS HOST
CLUBS. VAMOS JUNTOS
ENCONTRAR UM LOCAL
DE TRABALHO SADIO PARA
VOCÊ! PORTANTO, PRESTE O
VESTIBULAR. ESTÁ BEM?!

!!!?

PÁRA DE
RECLAMAR!
OLHA O TRABALHO
QUE VOCÊ JÁ ESTÁ
DANDO PARA O
PROFESSOR!

QUE DROOGA!

DESDE
QUANDO
EXISTE UM
HOST CLUB
"SADIO"?!

PB! ONDE JÁ
SE VIU FAZER
ENTREVISTA
NUM HOST
CLUB ACOM-
PANHADO DO
PROFESSOR?!

YOU
PAGAR
O MAIOR
MICO!

QUANDO
EU OLHO PRA
VOCÊ, TENHO A
CONVICÇÃO DE QUE
SER PROFESSOR
É UMA PROFISSÃO
MUITO INGRATA...

...MAS É TRISTE
SABER QUE CADA
UM VAI PARA UM
CANTO, NÉ?

JÁ ERA
DE SE
ESPERAR
...

P-PÁRA COM ISSO!!
PARECE ATÉ QUE A
GENTE É UM CASAL
DE NAMORADOS!

É A PRIMEIRA
VEZ QUE EU VOU
FICAR LONGE DE
VOCÊ, AYA!! ESTOU
ME SENTINDO TÃO
INSEGURA...

MAS, NA
VERDADE, EU
ACHO QUE QUEM
VAI SENTIR MAIS
FALTA É A AYA-
CHAN.

IMAGINA
SE A RIKI-CHAN
COMEÇA A ANDAR
COM OUTRAS
MENINAS? NÃO
VAI SE SENTIR
SOZINHA?

Ó, EU
FAZENDO
SUCESSO
COM A
MULHE-
RADA...

NÃO
FALA
ASSIM!

É PORQUE EU
NÃO SUPORTO A
IDÉIA DE DEIXAR
DE SER A SUA
MELHOR AMIGA!
NÃO QUERO QUE
VOCÊ FAÇA
AMIZADE COM
OUTRAS MENINAS,
ENQUANTO ESTIVER
LONGE DE MIM!





PELO JEITO, A
GENTE TAMBÉM
VAI CURSAR
FACULDADES
DIFERENTES,
NÉ?

ATÉ
HOJE...

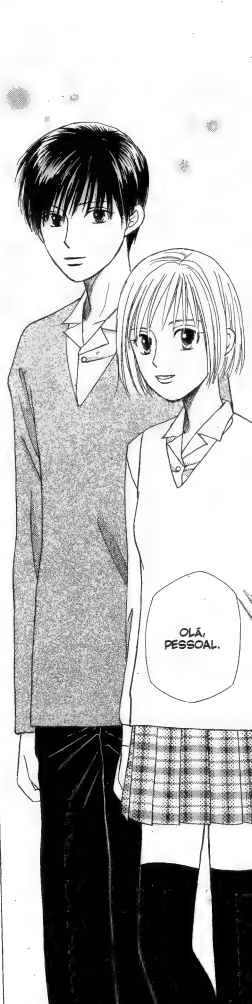
...TODOS
NÓS VIEMOS
CAMINHANDO
JUNTOS, PRO-
TEGIDOS POR
UM MURO DE
SEGURANÇA...



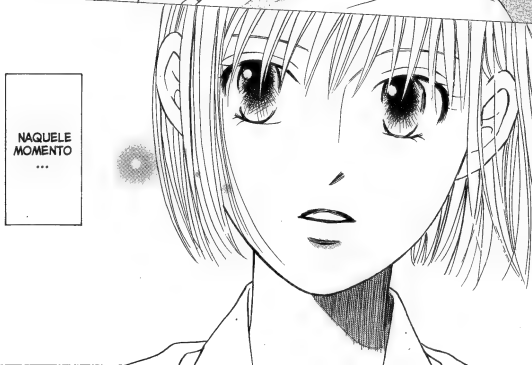
...DE UM
MUNDINHO
CHAMADO
ESCOLA.



CONTUDO,
AGORA, ESSE
MURO E TUDO
O MAIS QUE NOS
PROTEGIA VAI
SUMIR E NOS
TORNAREMOS
ADULTOS.



OLÁ,
PESSOAL.



NAQUELE
MOMENTO

...



A ESSA ALTURA,
NÃO HAVIA MAIS
NINGUÉM, PELO
MENOS NESTA
ESCOLA, CAPAZ DE
SUPERAR O ARIMA.
ESSE BELO RAPAZ,
ABENÇOADO COM
TODA A SORTE DE
TALENTOS NATURAIS
QUE UM SER HUMANO
PODE TER.

VI UMA
PESSOA
EM QUE É
PRATICAMENTE
IMPOSSÍVEL
ENCONTRAR
DEFEITOS.

...ERA
COMO SE
EU VISSE
O ROSTO
DO ARIMA
PELA
PRIMEIRA
VEZ.
APESAR
DE JÁ
ESTAR
TÃO ACOS-
TUMADA
A OLHAR
PRA SUAS
FEIÇÕES.

ATO 59 - E O TEMPO PASSOU - fim



Kare Kano.

ATO 60 - Primeiro





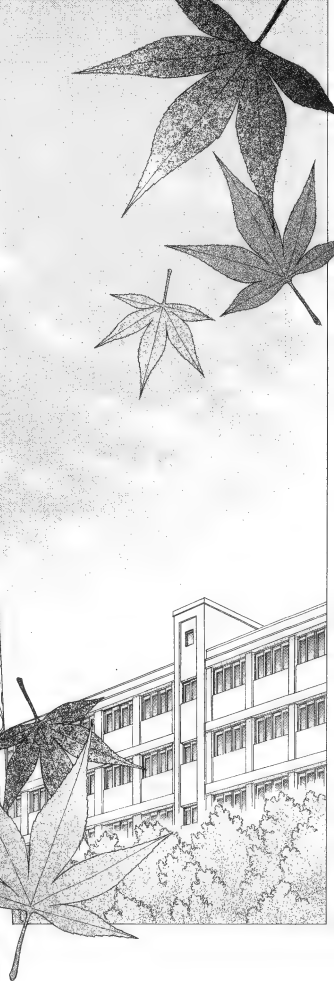
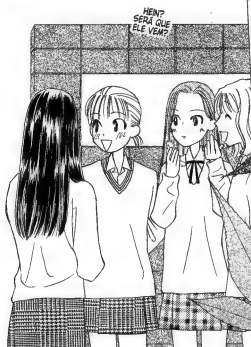
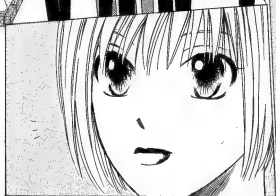
—
...ESTÁ
DORMIN-
DO...

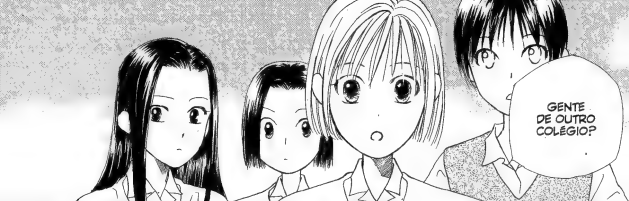


120
P. 120









GENTE DE OUTRO COLÉGIO?



AH!
MIYAZ...

AAAAAAAAAAAAAH!!



EM PÂNICO...

DISSERAM QUE
OS ALUNOS DESTA
ESCOLA SÃO OS
MAIS INTELIGENTES
DA PROVÍNCIA!

VOCÊ TEM
NAMORADA?



É
ELE
!!



ARIMA-KUN!
VOCÊ ESTEVE
INCRÍVEL
NO INTER-
COLEGIAL!!

SOMOS
SUAS
FÃS!

QUEREMOS
FAZER AMIZADE
COM VOCÊÊÊ!

VAMOS
TROCAR
E-MAILS?!

QUE ROSTO
LIIIIINDO!

D-D-D-DOOOH!

DOOOH!

D-D-D-DOOOH!

DOOOH!



NA NOSSA
ESCOLA NÃO
TEM NINGUÉM
QUE CONSIGA
SE APROXIMAR
DO ARIMA-KUN
DAQUELE JEITO,
NÉ?

ELE NÃO É BOM
EM LIDAR COM
MULHERES.

OLHA...
É DE TIRAR
O CHAPÉU.



NO COMEÇO
DO SEGUNDO
SEMESTRE E
DURANTE O
FESTIVAL DE
CULTURA...

...TAMBÉM
TINHA GENTE
TE CERCANDO,
QUE EU VI.

TAMBÉM, NÉ?
DUAS VEZES
CAMPEÃO
DO INTER-
COLEGIAL.

VICE-
CAMPEÃO
NO 2º
ANO.

E COM ESSE
ROSTINHO
ATRAENTE...

...ACABOU
APARECENDO
BEM GRANDE
NOS JORNAIS
E REVISTAS
ESPECIALIZADAS
EM KENDÔ.

NA TV
EDUCATIVA
TAMBÉM.



カ
WHAMMM

EU SEI DO QUE
ELAS GOSTAM.
É DE VER O ARIMA
DERROTANDO OS
ADVERSÁRIOS UM
ATRÁS DO OUTRO
E, QUANDO TIRA
A MÁSCARA...

VITÓ-
RIA DE
SÔICHIRO
ARIMA, 3º
ANO DO
COLÉGIO
HOKUEI!!



NOS
CONHECEMOS,
NOS TORNAMOS
AMIGOS E, DEPOIS,
NAMORADOS.

COMEÇAMOS
COMO RIVAIS
NA PRIMAVERA
DO 1º ANO.

NA VERDADE, SÓ
EU ACHAVA QUE
BRAMOS RIVAIS.

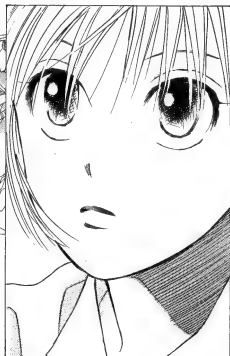
AGORA SEI
QUE DEVE SER
DE NASCENÇA QUE
O ARIMA POSSUI
TODOS ESSES
DONS E TALENTOS.

PORQUE HOJE, NO
3º ANO DO COLEGIAL,
NÃO HÁ NINGUÉM
QUE CHEGUE AOS PÉS
DELE NESTA ESCOLA.

O ROSTO
CORADO
!!

AQUELA
EXPRESSÃO
SÉRIA EM MODO
DE COMBATE...
AQUELES OLHOS
AMENDOADOS!

ASSIM
VOCE ME
MATA DO
CORACÃO!!





128º LUGAR

8º LUGAR
NO SIMULADO
NACIONAL...?



QUEM
CONSEGUE
FICAR EM 8º
LUGAR DO
PAÍS SÓ COM
SORTEP!!!

ARIMA-
KUN, VOCÊ
CHEGA A SER
INSUPOORTÁVEL
DE TÃO PER-
FEITINHO.

E AÍ, "MISTER
PERFEIÇÃO"?!



AH, FOI
SORTE.



HUINF!

AINDA
TENHO
QUE
OUIR
ISSO?!

AH, NÃO POSSO
ME ESQUECER DE
ACRESCENTAR QUE
ELE TAMBÉM NÃO SE
ZANGA, NÃO É ARROGANTE,
NÃO FICA SE ACHANDO,
É MODESTO, AFÁVEL,
AMANTE DA PAZ, ATENCIOSO
COM OS OUTROS,
JUSTO E GENTIL.

SIM, O MEU
NAMORADO
HAVIA SE
TORNADO UM
CARA INSUPOR-
TAVELMENTE
ESPECIAL.

ENQUANTO EU
SOU PAVIO CURTO,
ATREVIDA, BRAVA,
AUTOCONFIANTE
DEMAIS, MESQUINHA,
APRECIADORA DO
CAOS, EGOCÊNTRICA,
INDIVIDUALISTA
E MIMADA.



APOSTO
QUE ESTÁ
ME ACHANDO
UMA PERDE-
DORA!! A
ETERNA "2º
LUGAR",
NÉ?!!

DESGRAÇAAADO!

MANTENDO-SE
SEMPRE NO 2º
LUGAR DESDE
O COMEÇO DO
3º ANO.

EU NÃO
DISSE
NADA...

E EU SOU
MUUUUUITO
BOA NISSO,
MELHOR DO
QUE QUAL-
QUER UM
!!!

PRA
SOBREVIVER
NESTA
SOCIEDADE
ATUAL, É
NECESSÁRIO
ESPERTEZA,
CAPACIDADE
DE PASSAR A
PERNA NOS
OUTROS E
TALENTO PRA
SE APROVEITAR
DA FRAQUEZA
ALHEIA,
VIU?!!!

MAS FIQUE
SABENDO
QUE TIRAR
NOTA BOA
NÃO É TUDO
NA VIDA,
TÁ?!!

OH!
O ARIMA-
SAN.

O ARIMA-SAN
E A MIYAZAWA-
SAN JUNTOS.

COMO SE
TRADUZ
ISTO?

COMO É
PERFEITO...

ELE FICOU
EM 8º LUGAR
NO SIMULADO
NACIONAL.

S-SINTO
OLHARES
PENETRAN-
TES...



2

Depois que eu comentei no volume 12, muitas pessoas me mandaram indicação de lugares onde comer um gostoso Raisinwich (sanduiche de passas).

Muito obrigada a todos!



Principalmente os do Ogawa-ken e Rokka-tei!

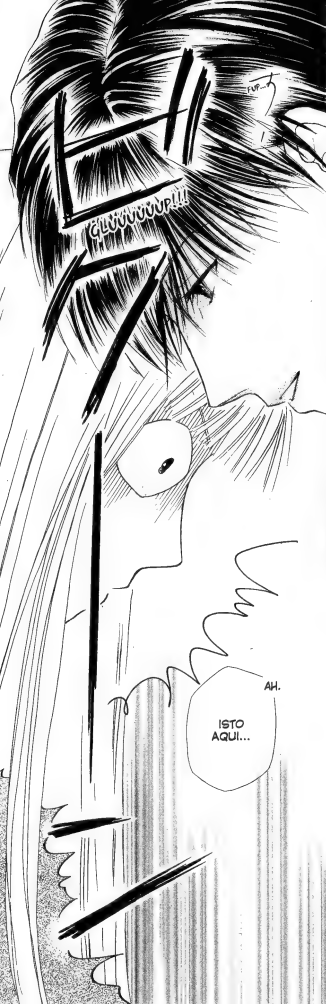
São deliciosos!!



Vocês não acham viciante o chocolate Rummy (Lotte)?







GLUUUUUP!!!

ISTO
AQUI...

AH.

O PESSOAL
DO NOVO
DIRETÓRIO
...

...ESTÁ COM
ALGUMAS
DÚVIDAS.

NAS ISTO
AQUI NÃO
ERA DA
MINHA
ALGADA.
É COM
VOCÊ.



SIM.
FAZENDO UM
POUCO DE
EXERCÍCIO.

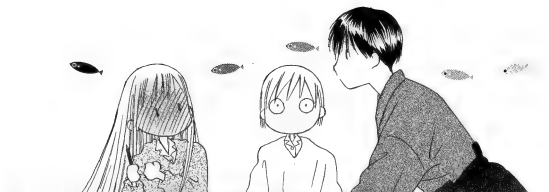
UÊ? VOCÊ
ESTAVA NO
KENDÔ?



QUER
PRATICAR
COMIGO?
EU TE
ENSINO.

É DIVERTIDO!

TÔ FORA.
ESSA ROUPA
FEDE.





...QUE
CARA É
ESSA?

AH,
NADA...
BEM...
COMO
POSSO
DIZER...
HMMM...



SERÁ QUE
AS MENINAS
TÊM MEDO
DE MIM?



TÓMI!

DE CERTA
FORMA, É
DIFÍCIL LIDAR
COM VOCÊ.



EU JÁ
TENHO
VOCÊ,
MESMO.

...TUDO
BEM,
VIU...?

NÃO
LIGO,
NÃO.

VERMELHO!
カ
カ
。

ELE É TÃO
DESLIGADO
PRAS COISAS
DO CORAÇÃO.

NÃO QUE
EU SEJA
EXPERT.

TREM NA
PLATAFORMA
TRÊS...

PRA TER UMA
IDÉIA, ELE AINDA
FICA ACANHADO
COM ALGUMAS
COISAS, DEPOIS
DE DOIS ANOS
DE NAMORO...

PRA
VOCÊ
NÃO SE
PERDER
DE MIM.

...POR
EXEMPLO,
DAR AS
MÃOS.

PARECE QUE
O ARIMA NEM TEM
NOÇÃO DA IDÉIA DO
SUCESSO QUE FAZ
ENTRE AS MENINAS.

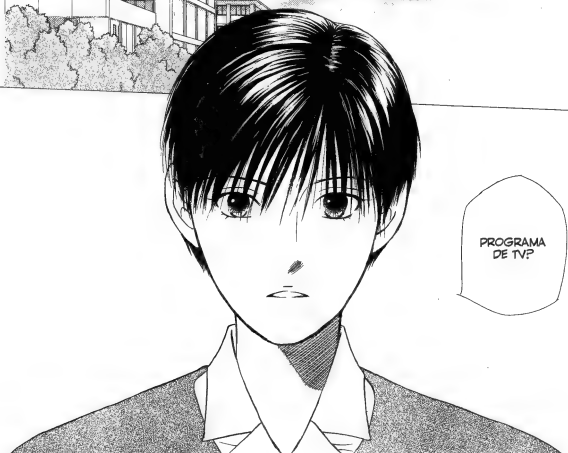
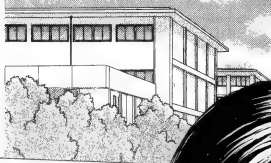


COMO SE ELE NÃO
ACREDITASSE QUE
AS OUTRAS PESSOAS
PUDESSEM AMÁ-LO.

NESSAS
HORAS É QUE
EU SINTO QUE
GOSTO DELE.

NÃO SE TRATA
DO SEU ROSTO
OU DA SUA
PERSONALIDADE.





PROGRAMA
DE TV?

E-EU...

...EU NÃO
QUERO
APARECER
NA TV.

ELE TE VIU
EM UMA DAS
TRANSMISSÕES DO
INTERCOLEGIAL
E GOSTOU DE
VOCÊ.

O DIRETOR DO
PROGRAMA É
NETO DO MEU
MESTRE DE
KENDÔ.

SIM! É UMA
VERSÃO JOVEM
DO QUADRO
"MINAMI-SAN
O SAGASE!"
DO NOTICIÁRIO
DA TARDE.

QUEBRA
ESSA POR
MIM!

NÃO POSSO
RECUSAR ESSE
PEDIDO DO
MESTRE!
POR
FAVOR!!

PROFESSOR É
TREINADOR DA
EQUIPE DE
KENDÔ.







ACHO QUE
ESTOU FICANDO
COM UM POUCO
DE CIÚMES!!

NÃO TEM COMO
O ARIMA PASSAR
DESPERCEBIDO
PELAS PESSOAS
AO SEU REDOR.

UM CORPO
LONGILÍNEO,
SEM SER MUITO
MUSCULOSO.

...MAS
PARECE QUE
A PERFEIÇÃO
DELE NÃO
TEM FIM.

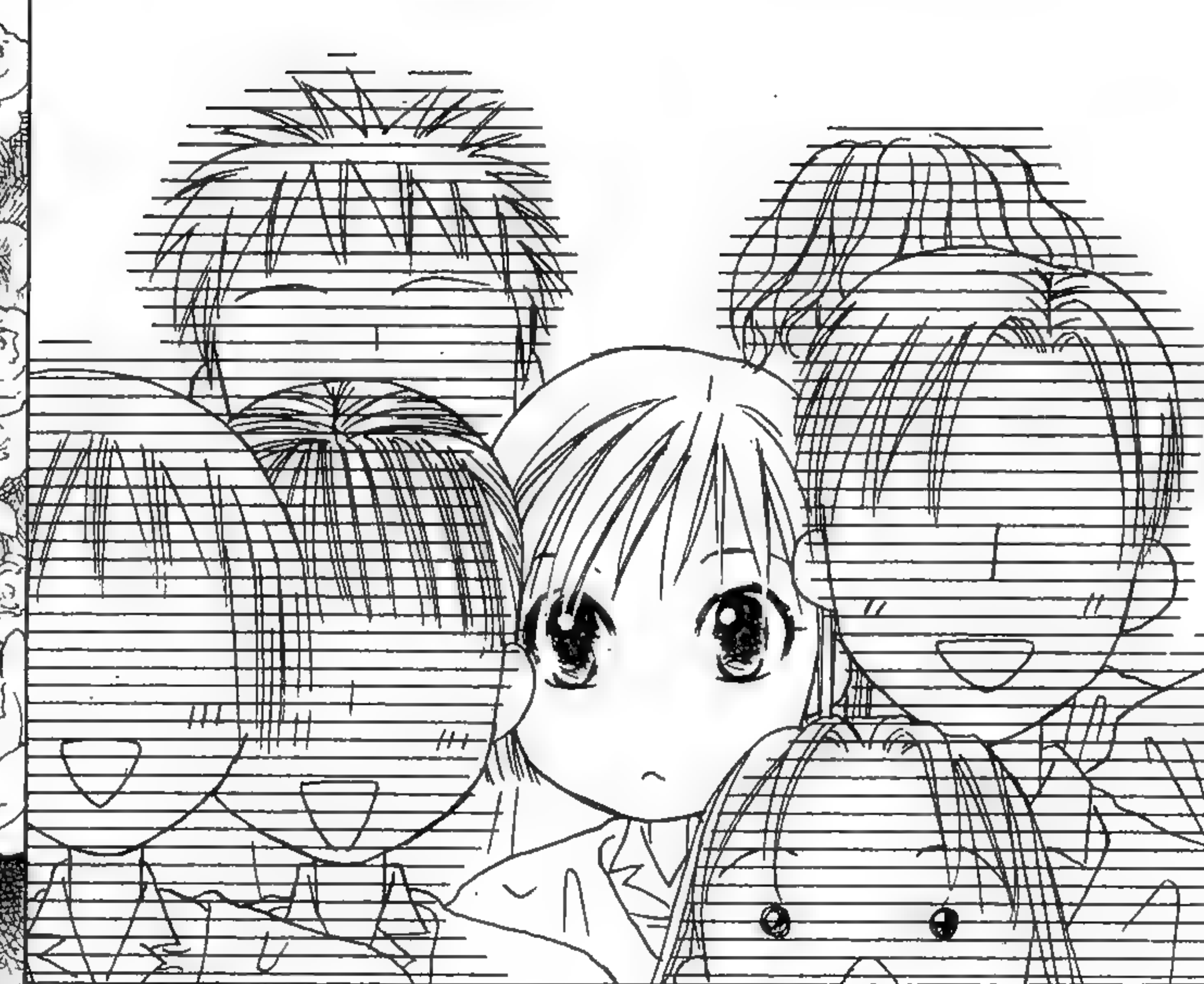
NUNCA
HAVIA
PRESTADO
MUITA
ATENÇÃO...

...PORQUE
O ARIMA É
O MESMO
DE SEMPRE
QUANDO
ESTÁ
COMIGO...

UMA INTELIGÊNCIA
INCOMUM.

UMA
PERSONALIDADE
AFÁVEL.

UM ROSTO
PERFEITO.

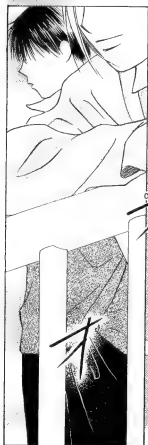




GOOOOOO...

OLÁ,
BONITÃO.

ACHO QUE
APARECER NA
TV NÃO É O
SEU FORTE,
NÃO?





ULTIMA-
MENTE...

...QUANDO
EU OLHO
PRA VOCÊ...

...ME DÁ UMA
TRISTEZA...



DO QUE
ADIANTA SE
ENCURRALAR
DESSA
FORMA?

SE AGORA
NINGUÉM MAIS
CONSEGUE TE
ALCANÇAR...

...NÃO VAI
DEMORAR PRA
VOCÊ FICAR
SOZINHO
DE VEZ.

SERÁ POSSÍVEL
RESSUSCITAR...

...UM CORAÇÃO
QUE MORREU
UMA VEZ?

CUIDADO
PRA NÃO
PERDER
ATÉ A
MIYAZAWA.



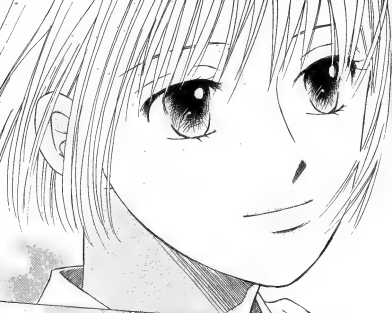




MAS...
AQUELE NÃO
ERA "EU" DE
VERDADE.

O
VERDADEIRO
"EU" É ESTE
AQUI.

ESTE QUE
ESTÁ AO
SEU LADO.



NÃO SOU EU
QUE ESTOU TE
DEIXANDO.

O MEU MEDO
É DE VOCÊ ME
DEIXAR PARA
TRÁS.

FICO COM TANTO MEDO
QUE TESTO VOCÊ A TODA
HORA, VEZ APÓS VEZ,
SÓ PARA TRANQUILIZAR
MEU CORAÇÃO.

NO SIMULADO
SEGUINTE, O ARIMA
FICOU EM PRIMEIRO
LUGAR DE TODO
O PAÍS.

BIOLÓGICAS – INGLÊS / MATEMÁTICA / GRAMÁTICA / CIÊNCIA II [800 PONTOS]

LUGAR	PONTOS	NOME	CURSO	PROVÍNCIA	FACULDADE PRETENDIDA
1	778	SÔICHIRO ARIMA	COL	KANAGAWA	UNIVERSIDADE DE TÔQUIO (BIOLÓGICAS III)
2	771	KAZUSHI SASAKI	CUR	KYOTO	UNIVERSIDADE DE TÔQUIO (BIOLÓGICAS I)
3	695	SAKAE KITAGAWA	CÓL	WAKAYAMA	UNIVERSIDADE DE TOHOKU (MEDICINA)
4	694	TSUTOMU WADA	CUR	TÔQUIO	UNIVERSIDADE DE KYOTO (MEDICINA)
5	693	DAISUKE ARITA	CUR	GUNMA	UNIVERSIDADE DE TÔQUIO (BIOLÓGICAS III)
//	//	TOMOYUKI SAKAI	CUR	IBARAGI	UNIVERSIDADE DE TÔQUIO (BIOLÓGICAS III)
7	680	KENICHI IIDA	CUR	HYOGO	UNIVERSIDADE DE TÔQUIO (BIOLÓGICAS III)
8	672	DAIKI OKAZAKI	COL	KAGOSHIMA	UNIVERSIDADE DE KYOTO (MEDICINA)



NAQUELE DIA...

...NO DIA EM
QUE VOCÊ ME
ABANDONOU...

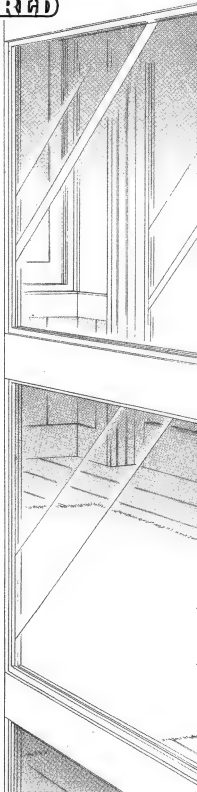
...NAQUELE PACATO
DIA DE OUTONO...



...EU FUI ABRACADO
PELA "COBIÇA".

Kare Kano

ATO 61 - PERFECT WORLD





EU VI A
LUZ DO SEU
QUARTO ACESA
ATÉ TARDE.

BOM
DIA.

NÃO ESTÁ SE
ESFORÇANDO
DEMAIS POR
CAUSA DO
VESTIBULAR?

EU
ESTOU
BEM.

BOM
DIA, PAI.

BOM
DIA, MÃE.



PARECE GOSTOSO.

EU
PENSEI EM
DAR UMA
REFORÇADA
AGORA...

...PARA NÃO
PRECISAR FICAR
ACORDADO ATÉ
TARDE QUANDO
CHEGAR O
INVERNO.



OS MEUS
COLEGAS MÉDICOS
VIERAM FALAR COMIGO
LÁ NO CONGRESSO.
ESTAVAM MORRENDO
DE INVEJA DE MIM.

TE
ELOGIARAM
MUITO.

MAS EU NEM
PASSEI NO
VESTIBULAR...

ORA,
ESQUECEU
QUE ELE FICOU
EM 1º LUGAR
NO SIMULADO
NACIONAL?

ESSE
MENINO É
TÃO INTE-
LIGENTE.

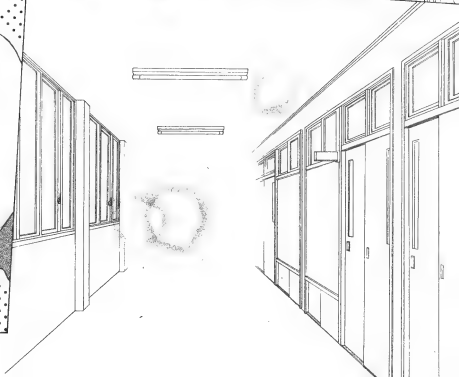
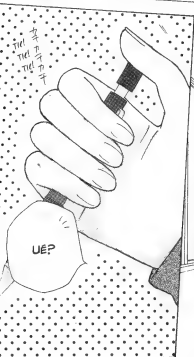


AINDA POR
CIMA, VAI
APARECER
NA TV...

MAL POSSO
ESPERAR...



NÃO AGORA, QUE AS COISAS ESTÃO COMEÇANDO A FICAR DIVERTIDAS.



Tenho gostado muito das músicas de Andre Gagnon. "Après La Pluie" (Depois da Chuva) é a que tenho mais ouvido.

Músicas assim, calmas, bonitas e que têm um certo ar de loucura são as minhas preferidas. Tipo a "The Heart Asks Pleasure First", do pianista Michael Nyman.

Essa é loucura completa.

Já fui a um show de Michael Nyman e ouvi "The Heart Asks Pleasure First" ao vivo. Adoraria ir a um show de Andre Gagnon ou Nikolai Tokarev também...

NIKOLAI TOKAREV É QUEM TOCA A MINHA QUERIDA "POLOVTSIAN DANCE"



É AQUELA HISTÓRIA.
PRIMEIRO LUGAR NO
SIMULADO É ALGO QUE
APARECE TODOS OS ANOS,
MAS NUNCA NINGUÉM VÊ O
INDIVÍDUO. É COMO SE FOSSE
UMA LENDA, IGUAL AO ABOMINÁVEL
HOMEM DAS NEVES, DE QUE TODO
MUNDO FALA, MAS NINGUÉM VÊ.
AÍ, SURGE O ARIMA EM CARNE E
OSSO NA FRENTE DE TODO MUNDO.
É ATÉ COMPREENSÍVEL QUE
APAREÇAM BOATOS DO TIPO
"QUEM TOCA NOS PERTENCES
DO ARIMA FICA MAIS
INTELIGENTE".

HÃ?!

POIS ÉÉÉ.
FIQUEI SABENDO
QUE O ARIMA SE
TORNOU UM DEUS
VIVO DOS ESTUDOS
NESTA ESCOLA,
ADORADO POR
TODOS OS
OUTROS
ALUNOS.

REVISTA
SURVIVOR

SÓ SENTARAM JUNTOS PORQUE ESTÃO
NA MESMA TURMA VOLTADA PARA A
UNIVERSIDADE DE TÓQUIO...

É, NÉ?

QUE PENA A
YUKINON NÃO
ESTAR AQUI,
NÉ?

NAS OS DOIS GOSTAM DA MIYAZAWA.

AH,
É?

MUITA
GENTE VEIO
PARAR LÁ
ATRÁS DO
ARIMA.

FOI A
MESMA
COISA
LÁ NO CURSI-
NHO.

NÃO CONFUSÃO.

E, NÃO É POR
NADA, NÃO, MAS ME
INCOMODA O FATO DE
AS PESSOAS ACHAREM
QUE EU SOU A NAMORADA
DELE SÓ PORQUE ESTOU
SENTADA AO LADO.

ORA...

...ISSO É
RESULTADO
DA MÉDIA
GERAL.

SE FOR VER
MATERIA POR
MATERIA, EU
PERCO DE
MUITA GENTE.

FOI
SORTE EU
FICAR EM
PRIMEIRO
LUGAR...

サックス

AH, ARIMA,
PÁRA DE SE FAZER
DE MODESTO SÓ
PRA GANHAR A
SIMPATIA DO
POVO, TÁ?

VEJA OS
SOBERANOS DE
CADA MATÉRIA:

ASABA GANHA EM ARTES PLÁSTICAS.

SENA GANHA EM
ARTES DOMÉSTICAS.

SAKURA GANHA
EM EDUCAÇÃO
FÍSICA.

SHIBAHUME
GANHA NA
BELEZA.

NÃO GANHAM EM NENHUMA MATÉRIA
EM ESPECIAL, MAS MANTÊM AS
NOTAS SEMPRE BOAS.

EM
GRAMÁTICA
E REDAÇÃO
NINGUÉM
NUNCA
CONSEGUIU
SUPERAR A
SAWADA.

EM
BIOLOGIA
E QUÍMICA,
EU NUNCA
CONSEGUI
GANHAR DA
MIYAZAWA.

APESAR DE ELA
SER DA ÁREA DE
HUMANAS.

O SÔICHIRO-
SAN TAMBÉM
GOSTA DE POLÍTICA
E ECONOMIA, APESAR
DE SER DA ÁREA DE
BIOLÓGICAS.

AH, MAS EM
MATEMÁTICA
VOCE ARRISA,
NÉ?

POR
INSTANTO.

GRAMÁTICA E
REDAÇÃO SÃO AS
ÚNICAS MATÉRIAS
EM QUE EU
VOU BEM SEM
ESTUDAR.

OS RAIOS
DE SOL VÃO
TOMANDO ARES
DE OUTONO.

A CONVERSA
COMEÇA A GIRAR EM
TORNO DO QUE JÁ
PASSOU E DO QUE
SERÁ DO FUTURO,
CONVERSAS VOLTADAS
A RESOLUÇÕES.





VOCÊ NÃO
VAI PRESTAR A
UNIVERSIDADE
DE TÔQUIO?

MIYA-
ZAWA
...

HMP?



O QUE EU
QUERO É
SER UMA
ADVOGADA DE
SUCESSO QUE
GANHA TODAS
AS CAUSAS.
NÃO JUÍZA OU
PROMOTORA.

.....

AH, EU NUNCA
GOSTEI DESSAS
PANELINHAS
ACADÊMICAS.

O DIPLOMA DA
UNIVERSIDADE
DE TÔQUIO TEM
PESO NO MUNDO
JURÍDICO, NÃO
TEM?

TALVEZ,
SIM... SÓ POR
DESENCARGO
DE CONSCIÊN-
CIA...



...ATE
PENSO EM
OUTRAS
OPÇÕES,
MAS...



TALVEZ EU
CONSIGA
PRESTAR
UMA FACUL-
DADE PAR-
TICULAR
TAMBÉM.

LEMBRA QUE
EU TE CONTEI?
CONSEGUI UM BOM
DINHEIRINHO COM
ALGUMAS AÇÕES
QUE EU COMPREI...
TINHA INVESTIDO
PORQUE QUERIA
PAGAR OS MEUS
PRÓPRIOS
ESTUDOS.

ENTÃO...
QUER DIZER
QUE VOCÊ NÃO
VEM ESTUDAR NA
UNIVERSIDADE
DE TÓQUIO...

HO, HO, HO!
NÃO FIQUE
TRISTINHO,
SÔICHIRO-
SAN!



...ACHO O
SEU TALENTO
PARA DINHEIRO
MAIS INCRÍVEL
DO QUE TIRAR
PRIMEIRO
LUGAR NO
SIMULADO...

VOCÊ
AINDA ESTÁ
EM DÚVIDA
QUANTO
A QUE
CARREIRA
SEGUIR?

TEM ESTADO
PENSATIVA
ULTIMA-
MENTE...

MESMO SE EU
PRESTASSE, A
GENTE POLO
SE ENCONTRARIA
NO CAMPUS, POR
SEREM CURSOS
DIFERENTES.

BEM, EU
TAMBÉM
NÃO SEI
SE VOU
ENTRAR,
NÉ?

し
よ
れ
さ
しゅん

DE FATO,
VOCÊ NÃO
PRECISA
CUIDAR
ECONOMIA...



ALGO
QUE NÃO
POSSA ME
CONTAR?



.....



?
?

UM DIA
EU TE
CONTO!

HE,
HE!



É DIFÍCIL
ACREDITAR
QUE UM
DIA EU JÁ
COMPETI
COM VOCÊ.

FICO
ADMIRADA
COMO VOCÊ
RESOLVE
AQUELAS
QUESTÕES
TÃO FACIL-
MENTE.

E TENHO A
IMPRESSION
DE QUE VOCÊ
AINDA VAI
LONGE...

VOCÊ ERA
INTELIGENTE
DESDE PEQUE-
NINHO?

JÁ
CHEGOU
A MEDIR O
SEU "Q.I."?

ACHO
QUE JÁ
CHEGA
POR HOJE,
NÉ?

PIFFF...



NESSA ÉPOCA,
EU JÁ TINHA SIDO
ADOTADO PELOS MEUS
PAIS E FREQUENTAVA
UMA DAS MELHORES
ESCOLINHAS DA
REGIÃO.

EU AINDA
ESTAVA NO
JARDIM DA
INFÂNCIA.

ENTÃO,
RESOLVERAM MEDIR O
MEU "Q.I.". DEPOIS QUE
VIRAM O RESULTADO,
MEUS PAIS RECEBERAM
CONVITES DE VÁRIAS
ESCOLAS PARTICULARES
PARA ME MATRICULAR,
ATÉ QUE ME DERAM UMA
VAGA NUMA DAS MAIS
FAMOSAS ESCOLAS DA
REGIÃO, ONDE EU
ENTREI SEM FAZER
NENHUM TESTE.



NÃO ME LEMBRO
QUANTO ERA...
MAS SEI QUE OS
PROFESSORES
FICARAM
SURPRESOS.



HÃ,
HÃ,
HÃ!

VIU
COMO EU ERA
"RIQUINHO"?



...ESTUDAVAM
TRÊS PRIMOS
MEUS DA
MESMA
IDADE.

MAS
NESSA
ESCOLA
QUE EU
ENTREI...

ELES
IMPLICAVAM
TANTO COMIGO,
QUE EU ACABEI
TENDO QUE
MUDAR DE
ESCOLA.



MAS, DEPOIS
DESSE EPISÓDIO,
OS PROFESSORES
COMEÇARAM A
ME TRATAR BEM
E AMIGOS COMEÇARAM A
APARECER.

ATÉ ENTÃO,
EU ERA MEIO
QUE HOS-
TILIZADO E
NÃO TINHA
AMIGOS.



E, SE
EU NÃO
TIVESSE
VINDO PARA
CÁ, NÃO TERIA
CONHECIDO
VOCÊ, NÉ?

HA
HA
HA.

EU SEI
QUE PODE
PARECER
FUGA...

...MAS EU
ACHO QUE
COMBINO
MELHOR COM
ESCOLAS
PÚBLICAS.

ACHO QUE
ESSA HISTÓRIA
DE EU GOSTAR
DE ESTUDAR
NÃO É SÓ POR
DIVERSÃO,
SABE?



MIYAZAWA?

QUE HISTÓRIA
É ESSA DE
PERDER DE UNS
BURGUESINHOS
NOJENTOS?!!

COMO
É QUE
É?!!

E VOCÊ NÃO
REVIDOU?!! SE
FOSSE EU, TERIA
MASSACRADO
ESSES DES-
GRAÇADOS!

M...

...M-
MIYA-
ZAWA.

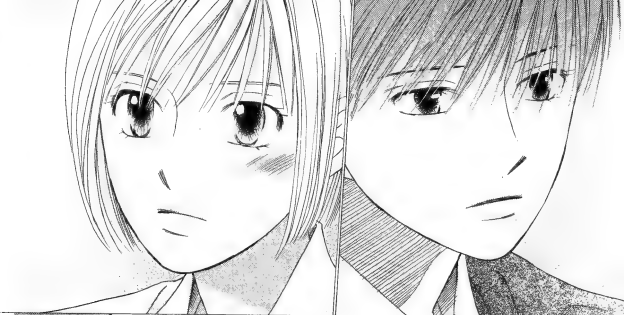
VOCÊ NUNCA
ME CONTOU
ISSO.

NÃO FICA
ESCONDENDO
ESSAS COISAS
DE MIM...

...FICAR
ENGOLINDO
A SECO, ATÉ
CONSEGUIR
DAR RISADA
DA COISA...

NÃO PRECISA
SUPORTAR TUDO
SOZINHO!

EU AGÜENTO
OUIR QUALQUER
COISA DE VOCÊ,
POR PIOR QUE
SEJA!



UM
BANHO DE
SANGUE.

OK. ENTÃO,
VAMOS COMEÇAR
MASSACRANDO
ESSES SEUS
PRIMOS.

VERDADE.

VER-
DADE?

TUDO
BEM! É QUE
EU NÃO ME
LEMBRO BEM
DA MINHA
INFÂNCIA. É
VERDADE.



MIYA-
ZAWA!!

ENTÃO,
TODA VEZ
QUE LEMBRAR
DE ALGUMA
COISA, É PRA
ME CONTA-
R, HEIN?

ESTÁ
BEM.

SÓ LEMBREI
ESSA PARTE
NOS ÚLTIMOS
TEMPOS.

ELA É COMO O CÉU
AZUL DE VERÃO, ONDE
NENHUMA NUVEM
ATRAPALHA A VISÃO.

DAQUI
PRA FRENTE,
VOCÊ NÃO
PRECISA MAIS
SE PREOCU-
PAR.

É POR ISSO QUE
EU GOSTO TANTO
DA MIYAZAWA.

EU ESTAREI
SEMPRE AO
SEU LADO.



E TAMBÉM É POR ISSO QUE
NÃO POSSO LHE CONTAR...

... SOBRE O
MEU ÓDIO.

"VOCÊ VAI
SER NOSSO
ESCRAVO."

"AH, HÁ,
HÁ, HÁ,
HÁ, HÁ!"

"SE DES-
COBRIREM,
A GENTE
VAI LEVAR
BRONCA..."

"VÊ SE
NÃO DEIXA
MARCAS
NELE,
HEIN?"

"HÁÁÁ
NAAADA! SÓ
ESTÁVAMOS
BRINCANDO.
NÉ?"

"O QUE
VOCÊS
ESTÁVAM
FAZENDO
?"





"NÃO. SÓ
ESTÁVAMOS
BRINCANDO."



"É VERDADE?!
ELES NÃO
ESTAVAM
TE MALTRA-
TANDO?!"

"NÃO SEJA
HISTÉRICA. SÃO
SÓ CRIANÇAS,
É ASSIM QUE
ELES BRINCAM!"

"...NA VERDADE, VOCÊ
DEVERIA AGRADECER
A ELES. SÃO TODOS
TÃO GENEROSOS...
POR DEIXAREM UM
BASTARDINHO COMO
ESSE ENTRAR NA
BRINCADEIRA!"

DIGNIDADE.

PARA SOBREVIVER,
EU TINHA DE SER
UM "BOM MENINO".



"TODO
MUNDO
SABE!"

"A GENTE
SABE QUE
VOCÊ É
BASTARDO!"

"NÃO
ADIANTA
DAR
UMA DE
METIDO,
TÁ?!"

"TODO
MUNDO
SABE!!!"



SLAM



QUANTO
MAIS GOSTAVA
DELA, MAIS O
MEU CORAÇÃO...

NO ENTANTO,
UM DIA, EU
DESEJEI A
MIYAZAWA.



FECHEI DE
VEZ O MEU
CORAÇÃO.



ENFIEI NA
CABEÇA QUE
EU NÃO LIGAVA
PARA ESSAS
COISAS.



E ME CONVENCI
DE QUE TINHA
ME TORNADO UM
"BOM MENINO"
DE VERDADE.

A MINHA
"VERDADEIRA
NATUREZA",
TÃO FRIA E
CRUEL.

O MEU
"VERDADEIRO
SENTIMENTO".

...IA SE DESATANDO.
A IRONIA É QUE, À MEDIDA
QUE O AMOR CRESCIA, EU
SENTIA DESPERTAR ALGO
DENTRO DE MIM.

TUDO AQUILO QUE
EU ESCONDIA DENTRO
DE MIM E TENTAVA,
A TODO CUSTO, FINGIR
QUE NÃO EXISTIA.



EU SOU
DIFERENTE
DELA.

POR ISSO,
NÃO DIREI
TODA A
VERDADE.

JAMAIS.



FAMÍLIA ARIMA

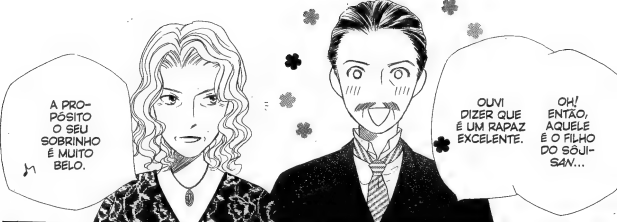
FAMÍLIA FUJIWARA



ELE VEM?



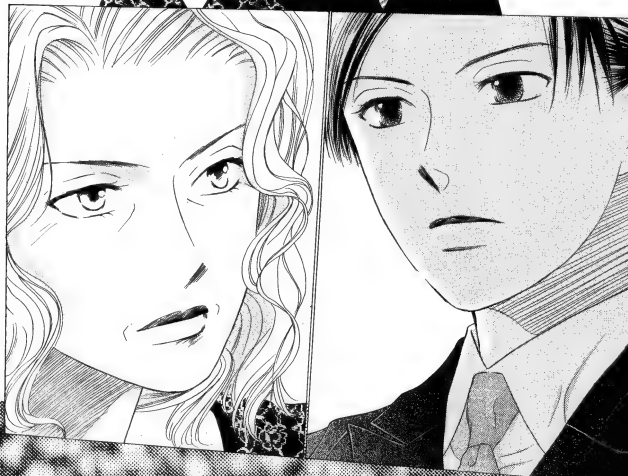




A PRO-
PÓSITO
O SEU
SOBRINHO
É MUITO
BELO.

OUI
DIZER QUE
É UM RAPAZ
EXCELENTE.

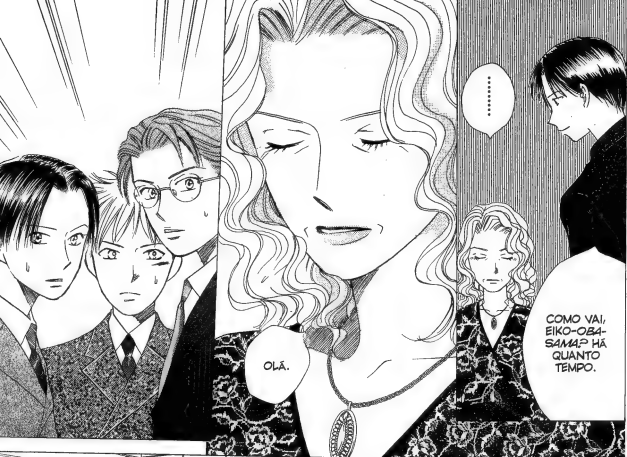
OH!
ENTÃO,
AQUELE
É O FILHO
DO SÔJI-
SAN...



DIGA-ME, TIA.

ALGUM
DESES SEUS
QUERIDINHOS
SOBRINHOS-NETOS
É CAPAZ DE ME
SUPERAR?

TANTO O RESULTADO
DO SIMULADO COMO O
RESULTADO DO INTER-
COLEGIAL JÁ DEVEM TER
CHEGADO AOS OUIDOS
DE TODOS OS PARENTES.





DIGAM-ME,
PERDEDORES
HISTÉRICOS...



NÃO
PERCEBEU
AINDA? ACHA
MESMO QUE
TEM ALGUMA
VANTAGEM
FÍSICA CONTRA
ALGUÉM QUE
PRÁTICA ARTES
MARCIAIS DISCI-
PLINADAMENTE
COMO EU?



...VOCÊS
SABEM FA-
ZER ALGO
ALÉM DE SE
GABAR DO
STATUS DA
FAMÍLIA?
QUE FALTA
DE CLAS-
SE.



O...

O
QUÊ
?!!



VOCÊS
SEMPRE ME
MALTRATARAM
QUANDO ÉRAMOS
MAIS NOVOS...

...MAS
EU NÃO VOU
MAIS TOLERAR
ISSO.

ATÉ HOJE,
NINGUÉM ME
DEU ATENÇÃO
PORQUE EU ERA
APENAS UMA
CRIANÇA.

MAS,
AGORA, TENHO
CONDIÇÕES
DE SOBRA DE
GANHAR O AVAL
COMPLETO DA
SOCIEDADE.

CONTANTO
QUE EU APRESENTE
RESULTADOS NOTÁVEIS
PARA A SOCIEDADE,
NINGUÉM MAIS PODERÁ
ME DISCRIMINAR.

VOCÊS SE
GABAM DO NOME
DA FAMÍLIA, MAS
SE ESQUECEM DE
QUE EU TAMBÉM
TENHO O MESMO
SOBRENOME.



ESTOU
FELIZ POR
ESTE DIA TER
CHEGADO.

MAIS CEDO OU
MAIS TARDE, SEJA
DAQUI A DEZ OU
VINTE ANOS, AQUELA
BRUXA VELHA, QUE
TEM ME REPUDIADO
POR TODO ESSE
TEMPO, IRÁ ENCARAR
OS PORTÕES DA
MORTE.

E ISSO SIGNIFICA
QUE NÃO VAI EXISTIR
MAIS NINGUÉM
PROTEGENDO VOCÊS
DENTRO DA FAMÍLIA.
JÁ LEVARAM ISSO EM
CONSIDERAÇÃO?



AH!

SÔICHIRO.



ESTAVA TE
PROCURANDO!
EU DISSE PARA
VOCÊ FICAR
PERTO DE
NÓS.



ME
DESCULPE.
FUI AO
BANHEIRO.

VOCÊ ESTÁ
BEM?! NÃO TE
IMPORTUNARAM
DE NOVO?!



TEM
CERTE-
ZAP

AH, SABIA
QUE VÁRIAS
MOCINHAS VIERAM
ME PERGUNTAR
SOBRE VOCÊ?

AH, É
...?

NÃO
PRECISA SE
PREOCUPAR.



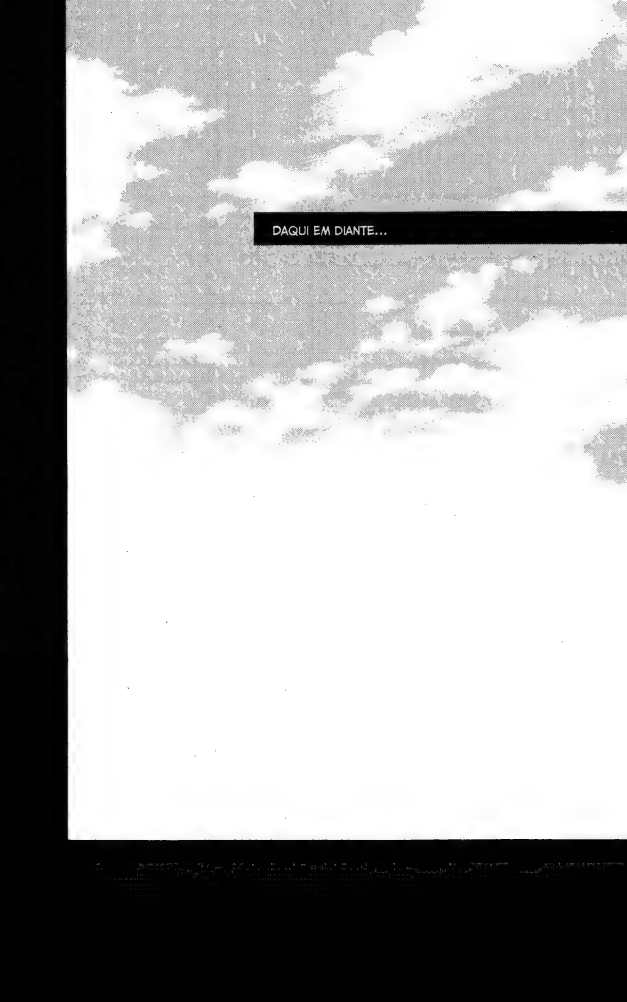
PORTANTO, EU
JAMAIS LHE DIREI
TODA A VERDADE.

ATO 61 - PERFECT WORLD - fim



kare kano.

ATO 62 - Passos



DAQUI EM DIANTE...



TEVE
CASAMENTO
NA SEMANA
PASSADA?

AH, É?

NÃO SE
ENCONTROU
COM AQUELES
PRIMOS
CHATOS?

FOI
TUDO
BEM.

ISSO JÁ É
COISA DO
PASSADO.

HOJE ELES
SABEM QUE
EU PRÁTICO
KENDO, NÃO
VIRIAM MEXER
COMIGO.

TAMBÉM
NÃO VIRIAM
FAZER
ANZIADO.

AH!

MAS CORREU
TUDO
BEM?

DINHEIRO...?

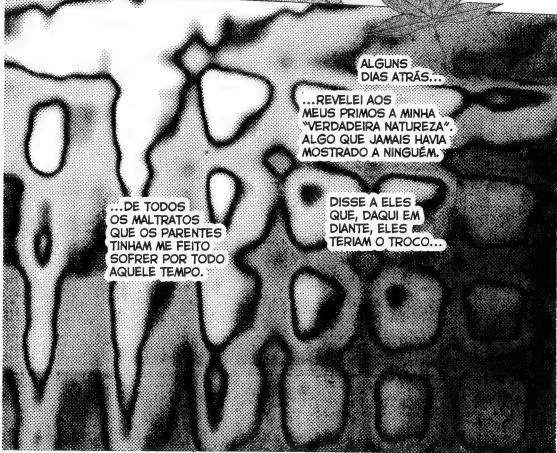
FESTA DE
CASAMENTO
DA FAMÍLIA
ARIMA DEVE
SER CHI-
QUE, NÃO?
QUANTO
SERÁ QUE
GASTARAM
EM DINHEI-
RO?

WAAA...



MAS EU
CONTINUO NÃO
GOSTANDO
DELES!

HMM...



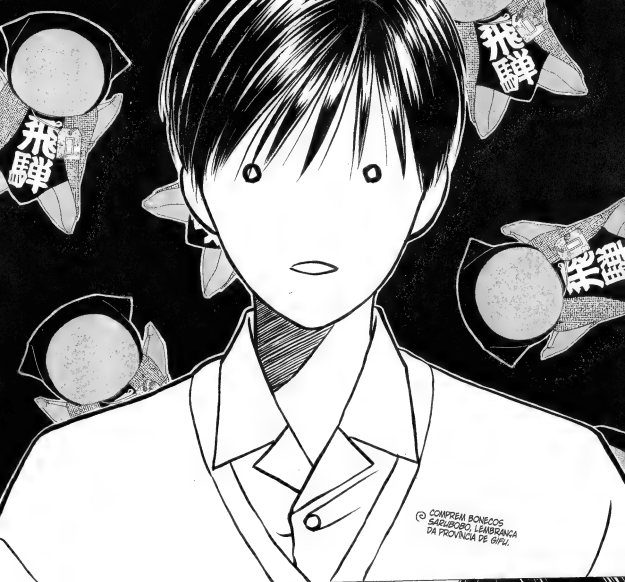
ALGUNS
DIAS ATRÁS...

...REVELEI AOS
MEUS PRIMOS A MINHA
"VERDADEIRA NATUREZA".
ALGO QUE JAMAIS HAVIA
MOSTRADO A NINGUÉM.

...DE TODOS
OS MALTRATOS
QUE OS PARENTES
TINHAM ME FEITO
SOFRER POR TODO
AQUELE TEMPO.

DISSE A ELES
QUE, DAQUI EM
DIANTE, ELES
TERIAM O TROCO...





© COMPREM BONECOS
SARUBORO, LEMBRANÇA
DA PROVÍNCIA DE Gifu.



LÓGICO QUE
RECUSEI NA HORA,
PORQUE EU SEI QUE
VOCÊ TEM A MIYAZAWA-
SAN. MAS RESOLVI
TRAZER AS FOTOS
PARA TE DAR UM
SUSTO.

HÁ, HÁ, HÁ!
PRECISAVA
VER A SUA
CARA!

QUERIDO,
COMO VOCÊ É
MALVADO!

DEPOIS
QUE O VIRAM
NA FESTA DE
CASAMENTO E
PERCEBERAM QUE
VOCÊ ERA UM BOM
PARTIDO, LOGO
MANDARAM ESTAS
FOTOS PARA
CÁ.

O PES-
SOAL
NÃO
PERDE
TEMPO,
MESMO.



VOCÊ QUER
MESMO SE
TORNAR UM
MÉDICO?



QUE
SUSTO...



NÃO
HÁ MESMO
RAPAZ MAIS
PROMISSOR
QUE O NOSSO
SÔICHIRO!

EU DOU
RAZÃO
ELES!



VOLU
FAZER
UM CHÁ
PARA
NÓS.



A FAMÍLIA
ARIMA É UMA
POTÊNCIA NO
MUNDO DA
MEDICINA
HOSPITALAR.



EU TEMIA
QUE UM DIA
VOCÊ VIESSE A
SER ENVOLVIDO
NESSA DISPUTA
DE PODERES.



AS PESSOAS
AO NOSSO
REDOR ESTÃO
COMEÇANDO A
SE INTROMETER.



GOSTARIA DE
TE PERGUNTAR
UMA COISA,
SÔICHIRO.



FICO
APREENSIVO EM
IMAGINAR QUE
VOCÊ ESCOLHEU
ESSE CAMINHO
POR SENTIR
ALGUM TIPO
DE OBRIGAÇÃO
PARA COMIGO
E SUA MÃE.

...PODE
ESQUECER.
PORQUE...

...DAQUI
PARA
FRENTE...

...É
SÓ VOCÊ
QUERER
...

...E PODERÁ
SE TORNAR
LIVRE PARA
FAZER O QUE
QUISER.

SE FOR
ESSE O
CASO...

Nos últimos tempos,
o meu interesse tem se
inclinado cada vez mais
para o "japonês". Estava
com o pressentimento de
que eu ia acabar me
bitolando em alguma
coisa. Dito e feito.
O teatro KABUKI!

É o meu hit do
momento...! Tenho
trabalho programado
desde o dia 1º até o dia
21 ou 22 de cada mês.
O kabuki fica em
cartaz até mais ou
menos dia 26. Por isso,
eu me **CONCENTRO**
COMO NUNCA nesse
período para terminar o
trabalho e, depois, me
dedicar de corpo e alma
a frequentar o teatro.
Em maio, fui até Kyoto
para assistir ao belo
Tamasaburo-sama no
teatro Minamiza e para
fazer turismo. Vou
continuar a me esforçar
no meu esquema! ♥

E NEM
PRECISAVA
DISSO.

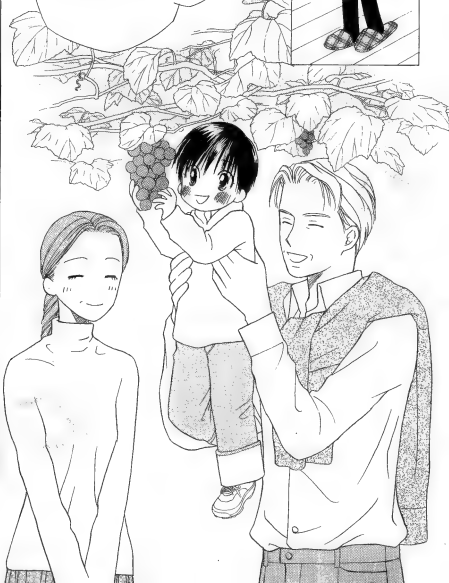
SEMPRE
PENSANDO
NOS OUTROS,
SEMPRE
TENTANDO
AGRAÇAR A
TODOS...

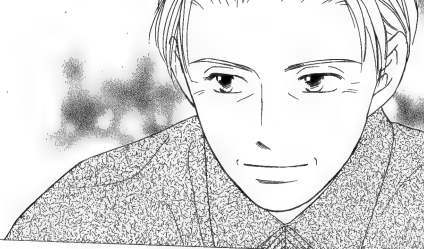
DESDE
PEQUENO,
VOCÊ
SEMPRE
FOI UMA
CRIANÇA
OBEDI-
ENTE.

POSSO
AJUDAR?

...OS ANOS
QUE PASSAMOS
COM VOCÊ FORAM
OS MAIS FELIZES
DE TODA A NOSSA
VIDA.

PARA NÓS,
QUE NÃO
TIVEMOS
FILHOS BIO-
LÓGICOS
...





O QUE MAIS
PODERÍAMOS
DESEJAR, ALÉM
DISSO?

NELA, VOCÊ
CONSEGUIRÁ
SER LIVRE.



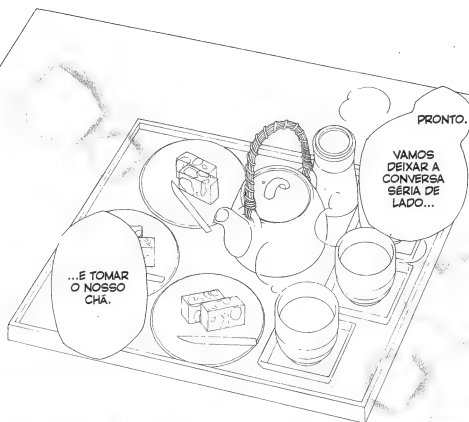
SE VOCÊ TEM
ALGUMA OUTRA
CARREIRA QUE
QUEIRA SEGUIR,
SIGA.

MAS, SE
RESOLVER SER
MÉDICO...

...ESTEJA
PREPARADO.

ENQUANTO
ESTIVER NO
MUNDO DA
MEDICINA, ESTARÁ
AMARRADO AO
SOBRENOME
"ARIMA". TALVEZ
PARA SEMPRE.









...ESTÁ DANDO
PARA VER
O QUANTO A
GENTE DEMORA
EM CADA UMA,
NÉ?

...AGORA QUE
A GENTE DEFINIU
UM TEMPO PARA
RESOLVER CADA
UMA DESSAS
QUESTÕES...

REDAÇÃO,
TRADUÇÃO,
INTERPRE-
TAÇÃO DE
TEXTO...

FOI
BOM TEMOS
INVENTADO ESSA
COMPETIÇÃO
DIÁRIA.

DISPUTANDO
VELOCIDADE E
PRECISÃO.

ENTRARAM NA FASE
DA PRÁTICA COM
LIMITE DE TEMPO.

COMO EU
NÃO CONSIGO
SEGUIR ESSE
RITMO, FICO
MEENDO O
TEMPO.



É COMO
SE ENFIASSE
UM JOGADOR
DA NBA NUM
TIME DE
BASQUETE
COLEGIAL!

SÔ-
CHIRO-
SAN
NÃO
VALE!!

WIN

NER

APESAR DE
O ARIMA-KUN
VENCER TODAS,
NÉ?

O T.O.T.*
DELE É
-ALTISSIMO!
SABIAM??



AH,
ARIMA-
KUN.

ESTAVA
INDO TE
CHAMAR.



SÔICHIRO-
KUUUN.

TEM DOIS
RAPAZES NO
PORTÃO DIZENDO
QUE SÃO SEUS
PRIMOS.



NO MEU
COLÉGIO SÓ
TEM GENTE
INTERESSADA
EM MATAR O
TEMPO COM O
DINHEIRO DOS
PAIS.



É ADMI-
RÁVEL,
VIU?

TODOS QUE
SE FORMAM
AQUI SEGUEM
CARREIRA DE ELITE
E SE TORNAM
PESSOAS SOCIAL-
MENTE BEM-
SUCCEDIDAS.

OUVI
DIZER QUE
É DIFÍCIL
ENTRAR
AQUI, NÉ?

O QUE
QUEREM?



NÃO FIQUE
ASSUSTADO.

É A
PRIMEIRA
VEZ QUE EU
VENHO PARA
ESTES
LADOS.

GOSTEI
DO SEU
COLÉGIO.

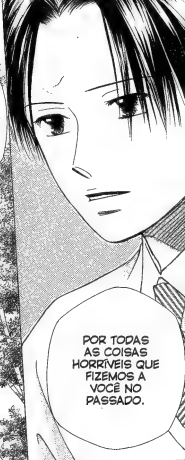
NÓS SÓ
VIEMOS PEDIR
DESCULPAS.





ÉRAMOS CRIANÇAS.
ACREDI-
TÁVAMOS EM
TUDO QUE OS
ADULTOS
DIZIAM.

POR ISSO,
OLHÁVAMOS
TORTO PARA
VOCÊ.



POR TODAS
AS COISAS
HORRÍVEIS QUE
FIZEMOS A
VOCÊ NO
PASSADO.

MAS
AGORA É
DIFERENTE!



QUANDO
ELA DIZ PARA
FAZER ALGUMA
COISA, NÃO TEM
COMO A GENTE
CONTRARIAR.

O KEI-CHAN
SEMPRE FOI O
NETO PREFERIDO
DA EIKO-
OBASAMA.



...PRECISA
ENTENDER
A NOSSA
SITUAÇÃO!!

VOCÊ...





PARA DIZER
A VERDADE, NÓS
NEM GOSTAMOS
DO KEI-CHAN.

ENTEN-
DE?

DAQUI PARA
FRENTE...

“GENTE
COMO VOCÊ
NÃO DEVIA
VIR PRA
ESCOLA!”

E HOJE
VAMOS PAS-
SAR PELA
NOITE MAIS
FRIA DO
ANO.

“ACHAMOS!!
ELE ESTÁ
AQUI!”

“SÔICHIRO!”



COM QUE
CORAGEM
VOCÊS VÊM
FALAR
COMIGO?

SEUS
HIPÓCRITAS.



NÃO ME
TOQUE COM
ESSAS MÃOS
IMUNDAS.



ARGH!



QUE ERA
PARA A
GENTE
PUXAR O
SEU SACO,
ENTEN-
DEU?

ELES
DISSERAM PARA
NÓS DARMOS UM
JEITO DE FAZER
AMIZADE COM
VOCÊ, PORQUE
O BEM-ESTAR
DOS NOSSOS
PAIS E IRMÃOS
DEPENDERIA
DISSO!



HÁ, HÁ, HÁ!
SE PRETENDIA
TOMAR O
CONTROLE
DA FAMÍLIA,
VÁ TIRANDO
O CAVALINHO
DA CHUVA!!

VOCÊ
VAI SER
EXPLORADO
POR TODOS
OS LADOS!



AAAAH!
SANGUE!

TÔ SAN-
GRANDO!

FOI PORQUE
NOSSOS PAIS
MANDARAM,
TÁ?!



NÃO
ADIANTA TENTAR
CONVERSAR
COM UM CARA
DESSES.



VAMOS
EMBORA.



SABE O
QUE TODO
MUNDO ANDA
DIZENDO?

QUE O
TIO, SEU
PAI, TIROU
A SORTE
GRANDE.

QUE, SE
SOUBESSEM
QUE IA
SER ASSIM,
TERIAM TE
ADOTADO
ANTES.





MAS QUE
CARA É
ESSA?



É O ÓDIO...

PAI...

...NÃO
HÁ COMO
ESQUECER
DE TUDO...

...FERVILHANDO
DENTRO DE MIM.

...E ME
LIBERTAR
DESTA
SITUAÇÃO.

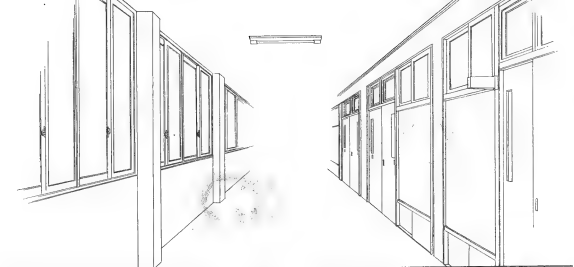
É ESSA A PESSOA
QUE EU SOU DE
VERDADE...

EU JURO QUE VOU
FAZER USO DE TODA
A CAPACIDADE QUE
ME FOI DADA...

...PARA ME
VINGAR DE
TODOS...

...NEM QUE EU
ME CONSUMA
EM CINZAS...

...MEU PAI.







FIQUEI
SABENDO
QUE
VOCÊ VAI
APARECER
NA...

...TV
!!!

OBRIGADO...

PODE
DEIXAR QUE
EU VOU
GRAVAR!!

É
AMANHÃ,
NÉ?!!

TADAMI!!

カ



HA?!

VERDA-
DEP!

E CADÊ
O PERO-
PERO?!

ESTÁ
ENGANADO,
ARIMA-K'UN.
ESSA É A
MICHIRU,
FILHA DO
PEROPERO.

É FEMEA?!

OLÁ,
PEROPERO.
VOCÊ ESTÁ
BEM?





É O
PERO-
PERO.

...QUEM É
ESSE?

は
い
は
い
は
い

THARARA...

"KANAGA-
WAKEN"
?!!

ESSA É UMA
CARACTERIS-
TICA DESSA
RAÇA CANINA
CHAMADA
"KANAGA-
WAKEN".

OLHA O
PEROPERO
ALI!

NÃO
PODE
SER!

ESSE É O
CHIRUCHIRU,
TAMBÉM FILHO
DELE.

NUNCA OUVI
FALAR DE
UMA RAÇA
ASSIM!!!

UM BELO
DIA, ELE SE
TRANSFORMA
COMO UMA
BORBOLETA
QUE SAI DE
SUA PUPA...

MEN-
TI-
RA
!!



...QUE LEGAL.

COMO
SERIA
SE EU...

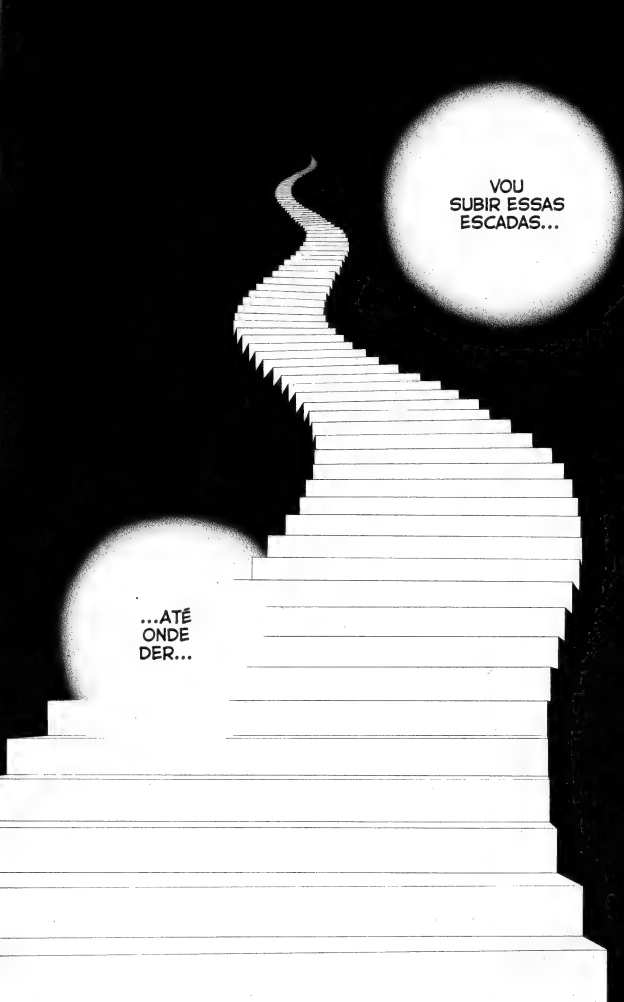
...TIVESSE
NASCIDO
NUMA FAMÍLIA
ASSIM?



NÃO ADIANTA
FICAR PENSANDO.

EU JÁ COMECEI
A TRILHAR O MEU
CAMINHO.





VOU
SUBIR ESSAS
ESCADAS...

...ATÉ
ONDE
DER...



MESMO
SABENDO QUE,
A CADA PASSO
QUE DOU, MAIS
ME DISTANCIO
DE VOCÊ.

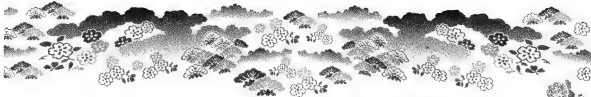
ATO 62 - Passos - fim



DIÁRIO DA TSUDA

Dos livros de literatura infantil que andei lendo, gostei muito do "Byakkomaki" (Lendas da raposa branca). O Shirakomamaru, a raposa esperta, é superbonitinho! É linda a amizade entre ele e o seu mestre ermitão... Essa história me lembrou muito do desenho animado do gatinho em "Night on the Galactic Railroad" de Kenji Miyazawa... Usando de meus talentos de desenhista, tentei desenhar a raposa, mas... tem algo errado. Tinha de ser mais... Sei lá. Dentro da minha cabeça, a imagem é tão nítida... SNIF... Como foi dito pelos leitores, em resposta ao Volume 11, a literatura infantil é uma arca do tesouro! Gostaria de que muito mais gente prestasse atenção e lesse!



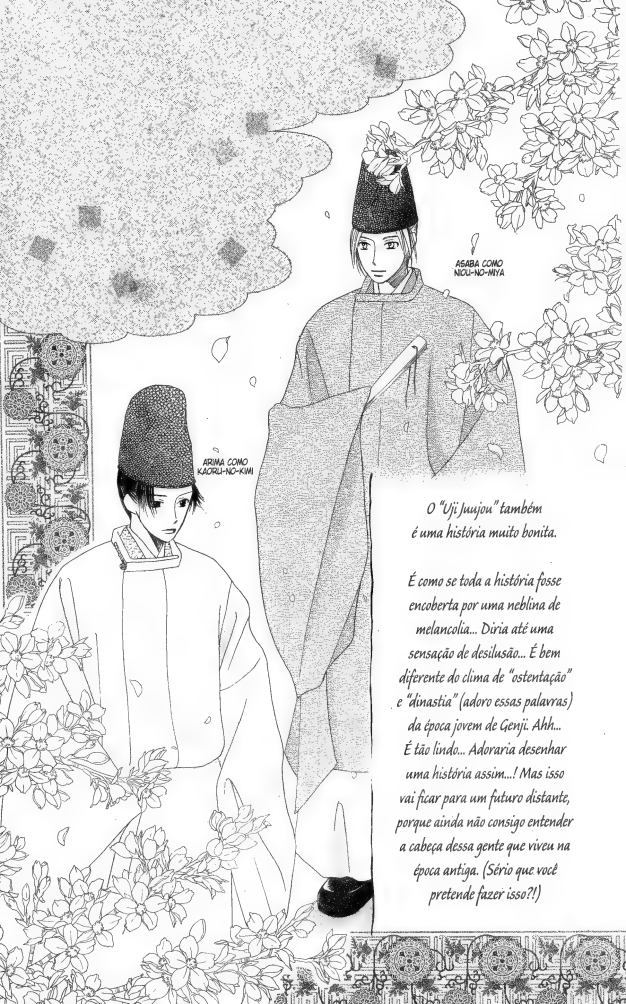


GENJI MONOGATARI

Tenho estudado literatura ao meu modo.
Eu estou acostumada a estudar dessa forma.

Até que foi fácil entender essa história,
porque eu fui lendo livros com títulos como
"Genji Monogatari sem Complicações", "Genji
Monogatari – O Cotidiano em Rokujo-in",
"Genji Monogatari sob a visão de Seiko Tanabe",
etc., por ordem de complexidade. Lógico que o
mangá "Asaki Yume Mishi", da mestra Yamato
Waki, foi leitura obrigatória!! Aqueles que não
conhecem a história a fundo, acham que não
passa do relato de um mulherengo qualquer.
Isso é uma pena. Deve ser porque as novelas
da TV costumam mostrá-lo na época jovem.
Fico impressionada com a segunda metade da
história. Penso "como algo tão profundo pode
ter sido escrito há mil anos
atrás?"



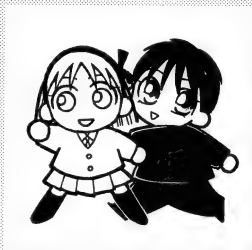


ARIMA COMO
KAORU-NO-KIMI

ASABA COMO
NICU-NO-MIYA

*O "Uji Juijou" também
é uma história muito bonita.*

*É como se toda a história fosse
encoberta por uma neblina de
melancolia... Diria até uma
sensação de desilusão... É bem
diferente do clima de "ostentação"
e "dinastia" (adoro essas palavras)
da época jovem de Genji. Ahh...
É tão lindo... Adoraria desenhar
uma história assim...! Mas isso
vai ficar para um futuro distante,
porque ainda não consigo entender
a cabeça dessa gente que viveu na
época antiga. (Sério que você
pretende fazer isso?!)*



THANKS

Editor S. Taneoka

Staff N. Shimizu
R. Ogawa
Y. Etō
R. Takahashi

AND K. U

próxima edição



Arima vai ter uma surpresa e tanto na próxima edição... Ninguém menos que a sua mãe vai voltar. O que isso pode provocar no coração de nosso "irmão"? Yukinooo! Ajude-o!!!



notas

Pág. 14: ...-CHAN – Tratamento carinhoso próprio para crianças, garotas ou para apelidos em pessoas extremamente íntimas.

Pág. 15: ...-SAN – Senhor, senhora, senhorita. Tratamento respeitoso, usado também quando não se tem intimidade com as pessoas.

SEMPAI – Veterano. Quando usado juntamente com o nome, indica a aceitação de uma hierarquia.

Pág. 18: ...-KUN – Tratamento respeitoso equivalente a “san”, porém próprio para meninos. Pode indicar hierarquia, quando um homem de posição de comando utiliza-o dirigindo-se a uma mulher subordinada.

Pág. 19: ...-NECHAN – Uma maneira carinhosa de se chamar a irmã mais velha ou uma jovem com quem se tem intimidade.

Pág. 34: HOST – São homens bonitos, bem-vestidos e de bom papo que trabalham em bares especializados em atender só o público feminino. Não são michês nem garotos de programa.

Pág. 35: HOST CLUB – Grupo de pessoas que se reúnem para passar um tempo agradável conversando sobre temas em comum, muito comum entre japoneses de qualquer idade, uma maneira de driblar a timidez para conseguir amigos.

Pág. 47: KENDÔ – Arte marcial japonesa, esgrima com espada de bambu e amadura.

Pág. 60: MINAMI-SAN O SAGASE – Do mangá, programa de TV sobre pessoas que alcançaram êxito profissional.

Pág. 86: Q.I. – Abreviatura de Quociente de Inteligência, índice que visa avaliar o grau de inteligência de um indivíduo. Atualmente esse índice é considerado obsoleto.

Pág. 99: OBASAMA – Forma extremamente respeitosa para “tia”.

Pág. 109: OMIAI – Casamento arranjado. Sistema para apresentar pretendentes a casamento com a intermediação da família. Dessa forma, as famílias tinham certeza da origem e histórico da família do noivo/noiva. Atualmente é raro, mas ainda ocorre.

Pág. 110: SARUBOBO – O nome significa macaco-bebê. Trata-se de um boneco

de retalhos vermelhos (material muito caro antigamente) usados como amuleto para proteger a saúde dos bebés recém-nascidos.

GIFU – Província japonesa que se situa na região central da maior ilha (Honshu), montanhosa, sem fronteira com o mar.

Pág. 113: KABUKI – Tipo de teatro tradicional japonês caracterizado pela grande estilização, tanto nas peças, quanto nos cenários, figurinos, coreografias e maquiagem.

KYOTO – Cidade que se localiza na ilha de Honshu e, durante 10 séculos (entre 794-1868), foi sede do poder imperial. Durante o período Tokugawa, dividiu a administração do país com Edo (atual Tóquio). Repleta de monumentos históricos, museus e templos, é um dos pontos turísticos mais procurados do Japão.

...-SAMA – Vossa senhoria. Tratamento de respeito extremo, usado para evidenciar uma diferença hierárquica.

Pág. 117: NBA – Liga Nacional de Basquete dos EUA.

Pág. 132: KANAGAWKEN – Não encontramos informações sobre esta raça de cães, mas Kanagawa é uma província japonesa da ilha de Honshu.

Pág. 150: SOBA – Macarrão de trigo sarraceno usado principalmente em sopas. É um dos pratos servidos na refeição de véspera de Ano-Novo.

AGE – Tofu ("queijo" de soja) frito. Normalmente, não é comido sozinho, faz parte da composição de pratos da culinária japonesa.

UDON – Macarrão japonês substancioso, consumido tradicionalmente em sopas.

Pág. 151: COSPLAY – Hobby que consiste em vestir-se com uma fantasia e representar o papel do personagem escolhido, geralmente em eventos.

Pág. 159: MINAMI-KUN O SAGASE – Do mangá, programa de TV sobre jovens são grande promessa de êxito em futuro próximo.

Pág. 186: GENJI MONOGATARI – É considerado o primeiro texto em prosa com características de romance (no sentido literário da palavra) escrito no mundo. Foi escrito por Murasaki Shikibu, uma nobre da corte Heian, durante o Séc. IX.

ASAKI YUMEMISHI – Josei mangá (mangá para mulheres maduras), da autora consagrada Waki Yamato. Adaptação da obra Genji Monogatari.

Pág. 187: UJI JUJOU – Masami Tsuda provavelmente está se referindo à obra Uji Shuui Monogatari, um romance escrito na mesma época que Genji Monogatari, sobre o mesmo tema, de autoria desconhecida.

PLANET **JULHO 2007** checklist!

DOOS OS MANGÁS DA LINHA PLANET MANGÁ SÃO IMPRESSOS EM PAPEL PISA BRITO 52 E TÊM DISTRIBUIÇÃO SETORIZADA.

ANGEL SANCTUARY 27

- DE KAORI YUKI

- AVENTURA / DRAMA - 112 PÁG. - R\$ 5,90
- FORM. 11,4 X 17,7 CM - 40 VOL.

ASTRO BOY 3

- DE OSAMU TEZUKA E AKIRA HIMEKAWA

- AVENTURA / INFANTIL - 192 PÁG. - R\$9,90
- FORM. 13,7 X 20 CM - VOLUME FINAL

BERSERK 27 - DE KENTARO MIURA

- AVENTURA / TERROR / ADULTO - 128 PÁG.
- FORM. 13 X 18 CM - R\$ 5,90. - EM AND.

COLÉGIO FEMININO BIJINZAKA 3

- DE MAYUMI YOKOYAMA

- COMÉDIA / ROMANCE - 192 PÁG. - R\$9,90
- FORM. 13,7 X 20 CM - VOLUME FINAL

CRYING FREEMAN 10

- DE KAZUO KOIKE E RYOICHI IKEGAMI

- AÇÃO / POLICIAL - 224 PÁG. - R\$9,50
- FORM. 13 X 18 CM - VOLUME FINAL

FULLMETAL PANIC! 9

- DE RETSU TATEO E SHOUJI GATOH

- AÇÃO / COMÉDIA - 192 PÁG. - R\$9,50
- FORM. 13 X 18 CM - VOLUME FINAL

destaques do mês

BLEACH 1 - DE TITE KUBO

- AVENTURA / FANTASIA - 192 PÁG. - R\$ 9,90
- FORMATO 13,7 X 20 CM - EM ANDAMENTO

CONDE CAIN 1 - A JULIETA

ESQUECIDA - DE KAORI YUKI

- SUSPENSE / DRAMA - 192 PÁG. - R\$9,50
- FORMATO 11,4 X 17,7 CM - 13 VOLUMES

GANTZ 1 - DE HIROYA OKU

- AVENTURA / TERROR / ADULTO - 224 PÁG.
- FORMATO 13,7 X 20 CM - VALOR A DEFINIR
- EM AND.

KIL-DONG, CRÔNICAS DE

UM GUERREIRO 1 - DE OH SE KWON

- AVENTURA / FANTASIA - 192 PÁG. - R\$9,50
- FORMATO 13 X 18 CM - EM AND.

KARE KANO 13 - DE MASAMI TSUDA

- ROMANCE / COMÉDIA / DRAMA - 192 PÁG.
- FORM. 11,4 X 17,7 CM - R\$9,90 - 21 VOL.

LODOSS WAR -

A BRUXA CINZENTA 2

- DE YOSHIHIKO OCHI E RYO MYZUNO

- AVENTURA / FANTASIA - 224 PÁG. - R\$10,50
- FORMATO 13 X 18 CM - 3 VOLUMES

NARUTO 3

- DE MASASHI KISHIMOTO

- AVENTURA / FANTASIA - 208 PÁG. - R\$ 9,90
- FORM. 13,7 X 20 CM - EM ANDAMENTO

SAMURAI EXECUTOR 2

- DE KAZUO KOIKE E GOSEKI KOJIMA

- HISTÓRICO / DRAMA - 384 PÁG. - R\$14,90
- FORMATO 13 X 18 CM - 8 VOLUMES

TRIGUN 1

- DE YASUHIRO NIGHTOW

- AVENTURA / COMÉDIA - 368 PÁG. - R\$ 18,90
- FORM. 13 X 18 CM - 2 VOLUMES



Masami Tsuda **Kate Kano** as razões dele, os motivos dela

REDAÇÃO E CORRESPONDÊNCIA
para a Av. Diógenes Ribeiro
Lima, 753 / São Paulo /
Brasil / CEP 05458-0
manga@panini.com

Panini Comics

PLANET manga

KareKano é uma série
mensal da Panini Brasil Ltda.

Lançamento julho/2007

NÚMEROS ANTERIORES

atendimento.cliente@panini.com.br



PANINI GROUP / Diretor de Publicações Marco M. Lupoi / Coordenadora de Publicações Montserrat Samón.

PANINI BRASIL LTDA. / Diretor-Presidente José Eduardo Severo Martins / Diretor-Administrativo e Financeiro Roberto Augusto Bezerra / Diretor de Marketing e Distribuição Márcio Borges / Coordenadora de Marketing Tatiana Fassina / Consultora de Assinaturas Luciana Takamura / Diretor de Operações e Editorial Ivam Ataide Faria. **PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA.** Diretores Dorival Vitor Lopes e Helcio de Carvalho **REDAÇÃO** / Editor-Chefe Helcio de Carvalho / Editora Elza Keiko (manga@panini.com.br) / Editora de Arte de Mangá Beth Kodama / Tradutora Drik Sada / Revisora Fati Gomes / Assistente Editorial Beatriz Moreira Berto e Gabriela Yuki Kato / Editor de Arte Flavio F. Soarez / Arte Alta Sampaio, Caio Lopes, Denise Araújo, Fernando Chakur, Germana C. Viana, Julio C. Nogueira, Marcos Valério da Silva, Rodolfo Muraguchi e Tomás Troppmair / Coordenador de Produção Ailton Alípio. **IMPRESSÃO** Gráfica Cunha-Facchini Ltda. **DISTRIBUIDOR NACIONAL** Fernando Chinaglia Distribuidora S.A.R. Teodoro da Silva, 907 CEP 20563-900, Rio de Janeiro/RJ. Fone (21) 2195-3200.

PANINI BRASIL LTDA. Administração Alameda Juari, 560 Centro Empresarial Tamboré CEP 06460-090 Barueri / SP/Brasil. Publicidade Hit Publish / Executiva de Contas Vivian Lanna vivian@publipanini.com.br Tel 5507-5775 Site www.publipanini.com

KARESHI KANOJO NO JIJOU by Masami Tsuda © 2001 Masami Tsuda. All rights reserved. First published in Japan in 2002 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo. Portuguese language translation rights in Brazil arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo through Tuttle-Mori Agency Inc., Tokyo. Para a edição brasileira © 2007 Panini Brasil Ltda. Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores.



VOCÊS SE
ACOSTUMAM!
VEJAM! É FÁCIL,
FÁCIL! BASTA LER
DA DIREITA PARA
A ESQUERDA, DE
CIMA PARA BAIXO,
CONFORME O
MODELO!





13

kare kano - Masami Tsuda

Masami Tsuda

kare kano

as razões dele, os motivos dela

Recomendado para maiores de 12 anos



R\$ 9,90

13

panini comics
PLANET manga



karakano

ATO 63
Afastado
de Você



~~~~~

E ENTÃO?

~







...VAI TE  
AJUDAR EM  
ALGUMA  
COISA?

...QUE  
CONTINUAR  
COM AS COISAS  
DO JEITO QUE  
ESTÃO...

...NÃO  
DIZENDO  
A VERDADE  
PRA MIYA-  
ZAWA...

ooooooooo...

ooooh...

VOCÊ VAI SE  
SENTIR FELIZ  
ASSIM?

VOCÊ  
ACHA...







BOM DIA!  
SÔICHIRO-  
SAN!



AH, QUAL O PROBLEMA?

ハハ  
ハハ  
ハハ

P...  
PÁRA  
COM  
ISSO!

ESTAMOS  
NA ES-  
COLA!!

ACHEI QUE  
TIVESSE  
FALTADO,  
PORQUE  
NÃO TE VI  
DE MANHÃ.

POR ONDE  
ANDOU?

EU DEVERIA  
TER FALTADO  
MESMO...

HA?

FFFF...

JÁ SEI.

NÃO TÔ  
A FIM DE  
FAZER  
NADA...

HA?!

MIYAZAWA!

VAMOS  
CABULAR  
AULA  
JUNTOS  
HOJE!



EU TENHO SIDO  
BOM ALUNO A VIDA  
TODA. QUERO FAZER  
ALGO DE ERRADO,  
PELO MENOS UMA  
VEZ NA VIDA.

← TÁ CONGELADA POR  
CAUSA DA FRASE TÃO  
INESPERADA DO ARIMA.



CABULAR AULA  
NO COLEGIAL FICARÁ  
GRAVADO ETERNAMENTE  
EM NOSSOS CORAÇÕES,  
COMO UMA LEMBRANÇA  
RADIANTE DE UM  
MOMENTO DE NOSSA  
JUVENTUDE...

CABULAR É  
ALGO QUE  
NÃO PODEREMOS  
FAZER QUANDO  
NOS TORNAR-  
MOS ADULTOS,  
SEJA COMO  
UNIVERSITÁRIO  
OU UM TRABA-  
LHADOR  
COMUM...

SERIA UM  
UNIVERSITÁRIO  
← COMO  
QUALQUER  
OUTRO.

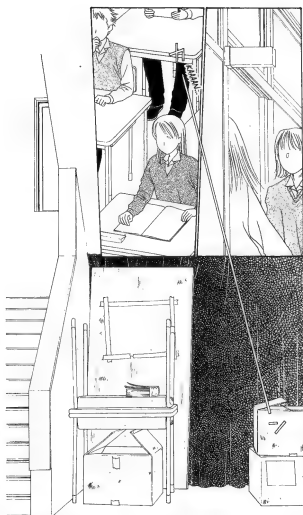
SERIA UM ADULTO  
IRRESPONSÁVEL.

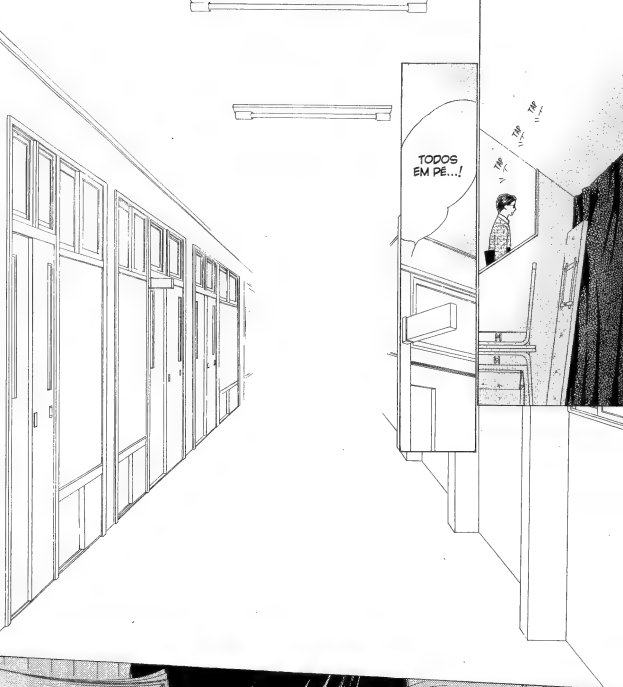
É SO UM  
POQUINHO...

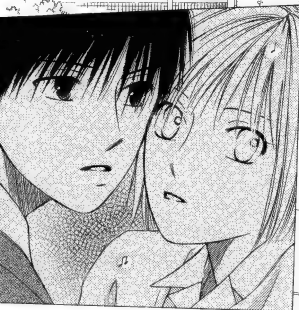


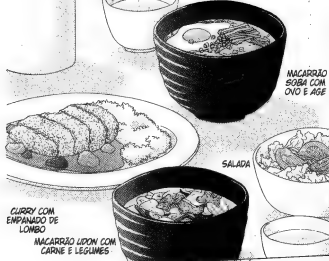
JÁ  
TOPEI.











ESTA COM FOME?

UE? EU PRATICO ESPORTE, LEMBRA?

SÔICHIRO-SAN, VOCÊ COME MUITO MAIS DO QUE EU IMAGINEI.

TIAS DO REFETÓRIO QUE NÃO ESTÃO NEM AI COM A GENTE.

MAS AGORA VOCÊ ESTÁ PARADO POR CAUSA DO VESTIBULAR. VAI ACABAR ENGORDANDO.

SEM PROBLEMAS. ESTOU EM FASE DE CRESCIMENTO.

MAS AINDA SÃO NOVE DA MANHÃ.

NÃO SEI...

TALVEZ EU ME DEDIQUE MAIS AOS ESTUDOS...

VAI CONTINUAR COM O KENDÔ NA FACULDADE?



VOU  
CONTINUAR  
COMO  
HOBBY.

...MAS  
DIZEM QUE  
O CURSO  
DE MEDICINA  
EXIGE TEMPO,  
NÉ?

AAAH,  
QUE DES-  
PERDÍCIO  
...

EU GOSTAVA  
DE VER VOCE  
PRATICANDO  
KENDO, TÃO  
LINDO...



UM MULHERÃO  
DE SALTO ALTO...

CÓDIGO  
PENAL



UM SIMPÁTICO  
ESTUDANTE DE  
MEDICINA...

NÃO É  
COSPLAY!

HMM...  
VOCÊ DE  
JALECO  
BRANCO  
...

ESSE  
TAMBÉM É  
UM COSPLAY  
DE TIRAR O  
FÔLEGU,  
HEIN?

ALÉM DA  
ROUPA DE  
KENDO...



EU  
VI SUA  
CARA DE  
BOBO.

MEN-  
TIRA.

N... NE-  
NHUM...

QUE  
PENSAMEN-  
TO SEM-  
VERGONHA  
VOCÊ TEVE  
AGORA?

QUE  
DELÍCIAAAA!

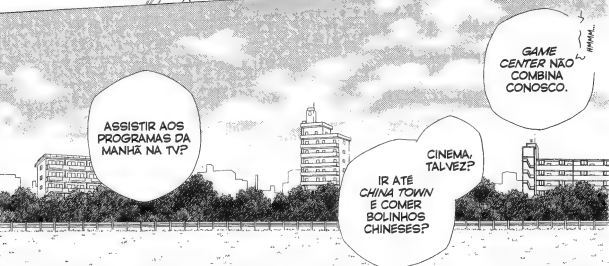


SE EU  
SOUBESSE  
QUE ERA TÃO  
BOM, TERIA  
CABULADO  
MAIS VEZES!

É TÃO  
GOSTOSO  
NÃO TER  
NINGUÉM  
EM VOLTA!



O QUE  
QUER  
FAZER  
AGORA?



ASSISTIR AOS  
PROGRAMAS DA  
MANHÃ NA TV?

GAME  
CENTER NÃO  
COMBINA  
CONOSCO.

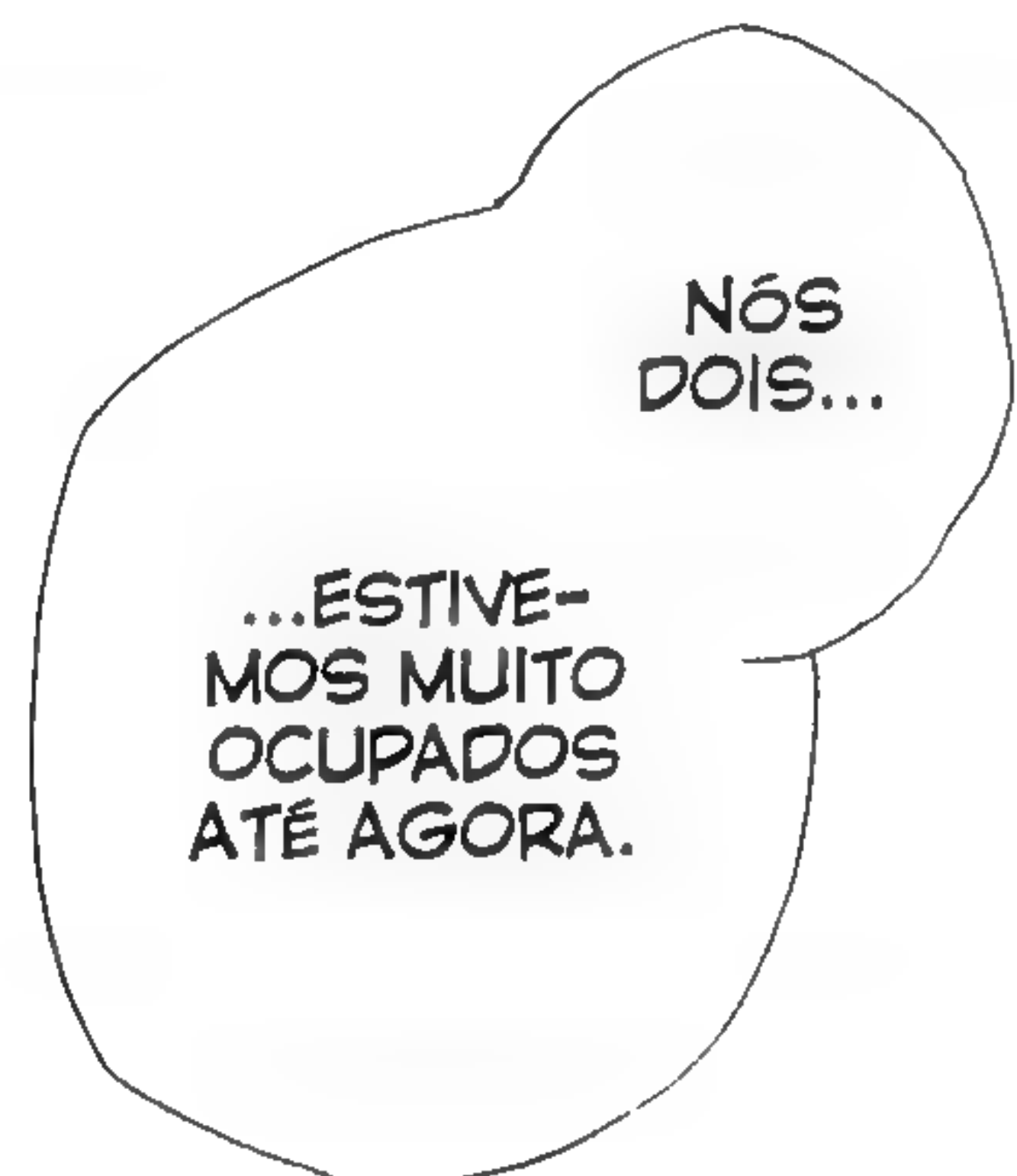
CINEMA,  
TALVEZ?  
  
IR ATÉ  
CHINA TOWN  
E COMER  
BOLINHOS  
CHINESES?



SÃO  
ALGUMAS  
OPÇÕES...

...MAS EU  
ACHO QUE A  
MAIS LEGAL  
DE TODAS É  
FICAR AQUI  
COM VOCÊ,  
SEM FAZER  
NADA.







DEPOIS...

...EM QUE A  
GENTE VOLTA  
A SER APENAS  
DOIS ESTUDANTES  
DO COLEGIAL,  
SEM NENHUMA  
ATIVIDADE  
EXTRA.

PENSANDO  
BEM, ACHO  
QUE É A  
ÚLTIMA  
VEZ...

...QUANDO  
A GENTE ENTRAR  
PRA FACULDADE,  
APOSTO QUE VAI  
SER SÓ CORRERIA.



POR  
ISSO...

...ATÉ  
LÁ, VAMOS  
NAMORAR  
BASTANTE,  
TÁ?

POR OUTRO  
LADO, SEI  
QUE VAI SER  
DIVERTIDO.

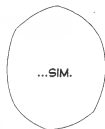


DEPOIS, VOCE  
VAI CORRER ATRÁS  
DE SUA LICENÇA DE  
MÉDICO, EU VOU  
PRESTAR EXAME DA  
ORDEM DOS ADVO-  
GADOS, VAMOS FAZER  
ESTÁGIOS, ACUMULAR  
EXPERIÊNCIA...

...VAMOS FICAR  
MAIS ATOLADOS  
DO QUE NUNCA.

COMO UM  
CASAL DE  
COLEGIAIS  
QUALQUER!





AH, SE EU PUDESSE MESMO...

...PARAR O TEMPO NESTE MOMENTO, NESSE INSTANTE.



DEPOIS DA FORMATURA,  
SEGUIREMOS CAMINHOS  
SEPARADOS, EM DIREÇÃO  
A OBJETIVOS DIFERENTES.



ASSIM, IREMOS  
PERDER NOSSAS  
COISAS EM  
COMUM.



MIYAZAWA...

...EU ACHEI QUE CONSEGUIRIA  
MUDAR ESTANDO AO SEU LADO...

...MAS...

...EU NÃO CONSEGUI.



ÉRAMOS  
TÃO PRÓ-  
XIMOS NO  
COMEÇO...

...NÃO É TÃO  
FÁCIL PARA MIM  
QUANTO FOI  
PARA VOCÊ.



ASSUMIR QUEM  
"REALMENTE  
SOMOS", COMO  
PROMETEMOS  
UM AO OUTRO...



ISSO EU  
SENTI NA  
PELE.



NÃO VÊ QUE  
A FERIDA NO  
SEU CORAÇÃO  
É BEM MAIS  
PROFUNDA  
QUE ISSO?

PORQUE  
VOCÊ...

..TENTOU  
SER FELIZ.  
É DAÍ QUE  
O CORAÇÃO  
COMEÇA A  
PERDER AS  
DEFESAS.



MAS A  
MIYAZAWA  
PODE PERFEI-  
TAMENTE VIVER  
SEM VOCÊ.

VOCÊ  
SENTIU  
NA  
PELE...

..QUE NÃO  
PODE MAIS  
VIVER SEM A  
MIYAZAWA.



VOCÊS  
SEMPRE  
ME MAL-  
TRATARAM  
QUANDO  
ÉRAMOS  
MAIS NO-  
VOS...



AH! EU  
PAREI COM  
ESSA COISA  
DE QUERER  
O PRIMEIRO  
LUGAR EM  
TUDO.



..MAS  
EU NÃO  
VOU MAIS  
TOLERAR  
ISSO.



A VOZ DO FUNDO  
DA MINHA ALMA.

SEJA COMO FOR,  
NÃO POSSO FICAR ME  
LAMENTANDO, POIS ESSE  
SOU EU DE VERDADE.

O QUE EU  
REALMENTE  
COBIÇO.



O ÚNICO  
PROBLEMA...

...É QUE ESSE  
CAMINHO É  
COMPLETAMENTE  
DIFERENTE DAQUELE  
QUE VOCÊ TOMOU.

SINTO-ME MAIS  
ESTÁVEL AGORA  
DO QUE NUNCA.

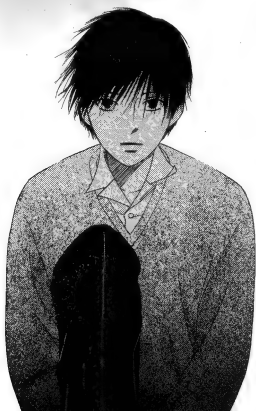
QUANDO EU ERA O "BOM  
MOÇO", CARREGANDO  
INSEGURANÇAS QUE NEM  
SABIA DE ONDE VINHAM...

...QUANDO ME ENCOLHIA  
AMEDRONTADO PELA  
SOMBRA DO "OUTRO EU"...

...AGORA QUE ACEITEI  
QUEM SOU, TENHO A  
CERTEZA DE QUE ESTOU  
VIVO, COISA QUE NÃO  
TINHA NAQUELA ÉPOCA.



E ISSO, NÃO  
QUERO QUE VOCÊ  
NEM MEUS PAIS  
FIQUEM SABENDO.





SIM, E  
ASSIM  
SERÁ.

PORQUE,  
PARA VOCÊ...  
EU JAMAIS ME  
ATREVERIA A  
CONTAR.



É o último capítulo.  
A partir daqui, a história  
começará a dar trabalho...

Até desisti de viajar  
para o exterior. Adeus,  
Havai... Em compensação,  
vou ao Kabuki.



Vou cuidar da saúde para  
poder trabalhar diretinho.  
A gente se vê no volume 14!



津田雅美  
MASAMI TSUDA

**FIGAREI AO SEU  
LADO ATÉ O FINAL,  
INTERPRETANDO O  
PAPEL DE MELHOR  
NAMORADO DO  
MUNDO.**

**POR ISSO, EU  
VOU ESCONDER  
A VERDADE ATÉ  
O FINAL.**

**MESMO  
QUE NOSSOS  
CORAÇÕES  
SE AFASTEM  
DE VEZ.**

**APESAR DISSO,  
EU QUERO FICAR  
AO SEU LADO.**





AH, HOJE  
É O DIA DO  
PROGRAMA DO  
SÊICHIRO.

LIQUIDEI COM  
O TRABALHO  
RAPIDINHO!

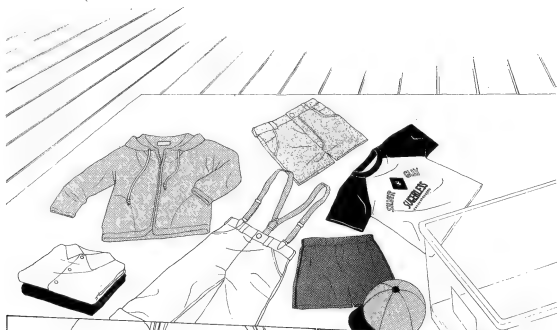
CHEGUEI!!

UÊP  
MAS  
JÁ?

É TÃO  
CEDO.

AINDA  
FALTA  
UMA  
HORA...





QUE  
PEQUE-  
NINHO.  
EM  
PENSAR  
QUE O  
SÔICHIRO  
ERA DESTE  
TAMANHI-  
NHO...



QUE  
SAUDADES  
DESSAS  
ROUPINHAS.

NOSSA!  
DE ONDE  
VOCÊ  
TIROU  
ISSO?



AGORA QUE  
ME DEI CONTA  
DE QUE ELE  
ESTÁ SE  
FORMANDO  
NO COLEGIAL,  
COMECEI A ME  
SENTIR MEIO  
MELANCÓLICA...  
...POR ISSO,  
PUXEI ESSAS  
COISINHAS  
DELE PARA  
MATAR A  
SAUDADE.



SIM...

COMO  
O TEMPO  
PASSOU  
RÁPIDO,  
NÃO?





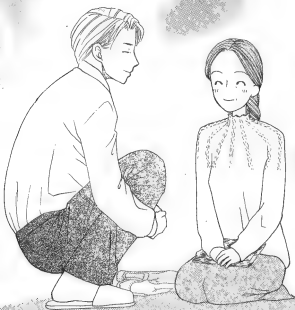
...O DIA EM  
QUE ELE VAI  
SORRIR PARA  
NÓS DE  
CORAÇÃO  
ABERTO...

EU AINDA  
ESTOU  
ESPERANDO...

QUANDO DIZ  
ESSAS COISAS,  
VOCÊ FICA COM  
TODO O JEITO DE  
MÃE CORUJA.



AFINAL,  
TEMOS TODO  
O TEMPO DO  
MUNDO.





A CADA  
ANO QUE  
PASSA...

...O SÔICHIRO  
ESTÁ CADA VEZ  
MAIS PARECIDO  
COM VOCÊ, REIJI.



COMO TEM  
CORAGEM  
DE DEIXAR  
SOZINHO...

...O SEU  
FILHO, QUE É  
TÃO INFELIZ?

ONDE VOCÊ  
ESTÁ?

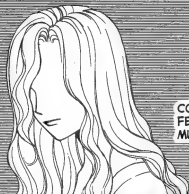
O QUE ANDA  
FAZENDO?

ÀS VEZES,  
LEVO ATÉ  
UM SUSTO.



É COMO SE  
EU VOLTASSE  
"ÀQUELA  
ÉPOCA".





COMO  
FEZ AQUELA  
MULHER...



AQUELA  
"COISA"...

EU JAMAIS  
PERDOAREI.

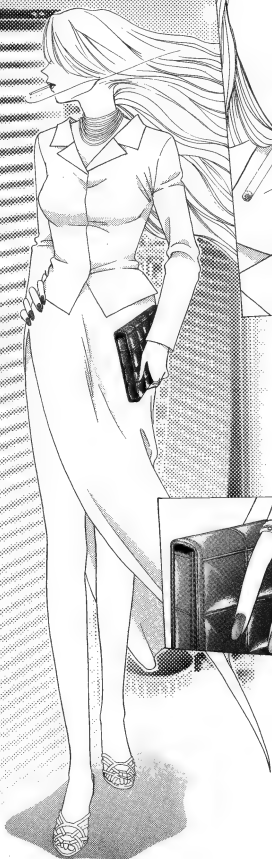
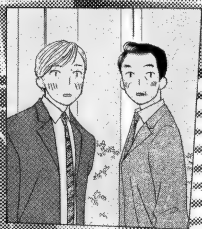


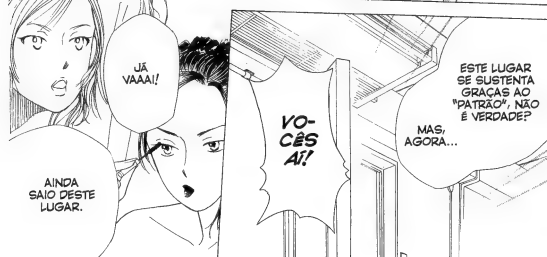
GUIL...



SERÁ QUE  
ELA AINDA  
VIVE NESTA  
CIDADE...?

EM ALGUM  
LUGAR SOB  
ESTE CÉU...?











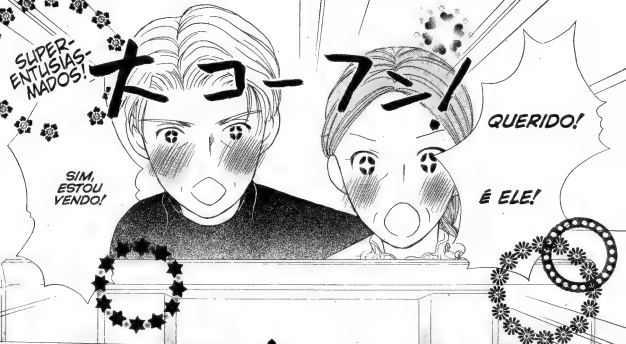
ENTÃO,  
VAMOS  
CHAMÁ-  
LO!

HOJE,  
ESTAMOS  
AQUI NO  
COLÉGIO  
HOKUEI, DA  
PROVÍNCIA DE  
KANAGAWA.

BOA  
TARDE,  
PES-  
SOAL!

BOA TAARDE!







ESSES DOIS  
CABULARAM  
AULA HOJE,  
NÉ...?

FOI DURO DAR  
COBERTURA,  
VILL...?

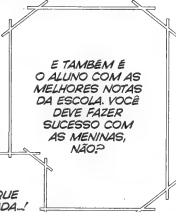


JÁ DEVE  
ESTAR  
PASSANDO  
NA TV.

ESQUECE,  
POR FA-  
VOR!



UAAAU! DE  
ROUPA DE  
KENDÔ FICA  
MELHOR  
AINDA!



E TAMBÉM É  
O ALUNO COM AS  
MELHORES NOTAS  
DA ESCOLA. VOCÊ  
DEVE FAZER  
SUCESSO COM  
AS MENINAS,  
NÃO?



QUE  
NADA...



O ARIMA-KUN  
É BICAMPEÃO  
DO INTER-  
COLEGIAL DE  
KENDÔ.





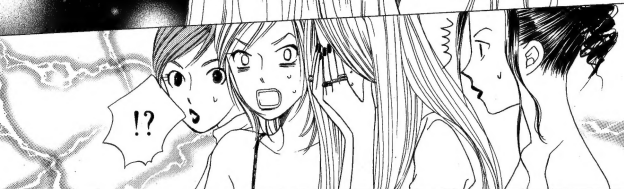


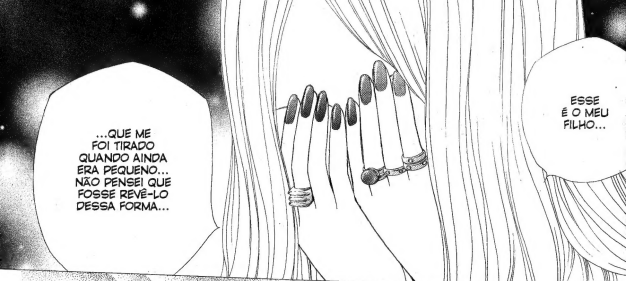
AI, "MAMA"!  
VOCÊ NÃO  
DEIXA ESCAPAR  
UM MENININHO  
BONITO, NÉ?!

UAU! QUE  
MENINO  
BONITO!



O "MINAMI-KUN"  
DE HOJE É BEM  
BONITINHO. OS  
DOS OUTROS  
DIAS SÃO TÃO  
FEINHOS!





...QUE ME  
FOI TIRADO  
QUANDO AINDA  
ERA PEQUENO...  
NÃO PENSEI QUE  
FOSSSE REVÊ-LO  
DESSA FORMA...

ESSE  
É O MEU  
FILHO...



...MAS  
ELE ERA  
DE FAMÍLIA  
RICA...

É O FILHO  
QUE TIVE  
COM O ÚNICO  
HOMEM QUE  
EU AMEI NA  
MINHA VIDA.

...NÃO  
TEVE UM  
DIA QUE  
EU NÃO  
LEMBRASSE  
DELE.



...E NÓS  
ACABAMOS  
SENDO AFASTADOS  
UM DO OUTRO,  
PORQUE EU NÃO  
ERA ADEQUADA  
PARA ELE...



QUER  
DIZER...

...QUE MEU  
FILHO ESTÁ SE  
DANDO BEM,  
É...?

ESSE...

...FOI O  
ESTOPIM DE  
TUDO O QUE  
VIRIA A SEGUIR.

**ATO 63 - Afastado de Você - fim**

